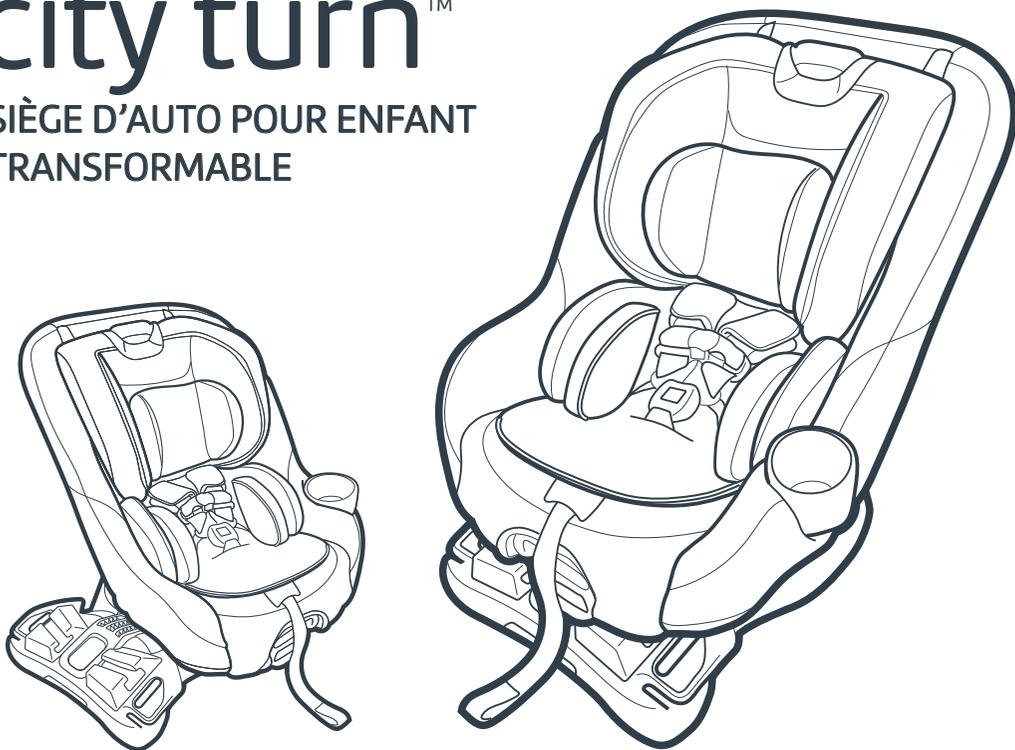


baby jogger®

city turn™

SIÈGE D'AUTO POUR ENFANT
TRANSFORMABLE



©2024 baby jogger NWL0001546455D 12/24



CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION FUTURE

babyjogger.ca

Ne pas installer ni utiliser ce siège de retenue pour enfant avant d'avoir lu, bien compris et respecté les directives contenues dans ce manuel ainsi que les mises en garde affichées sur le siège de retenue pour enfant.

UNE MAUVAISE UTILISATION DE CE SIÈGE ENSEMBLE DE RETENUE POUR ENFANT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES EN CAS D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION. OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SUDDEN STOP OR CRASH.

TABLE DES MATIÈRES

Aide-mémoire pour une utilisation sécuritaire.....	3
Enregistrement et renseignements sur les rappels.....	5
renseignements sur les rappels.....	6
Certifications.....	6
Mises en garde.....	7
Caractéristiques.....	10
• Siège d'auto pivotant	
• Repose-pieds inclinable	
• RAPIDLOCK	
• Accoudoirs	
Installation orientée vers l'arrière.....	21
• Aide-mémoire pour une installation sécuritaire orientée vers l'arrière	
• Installation en position orientée vers l'arrière avec la ceinture de sécurité sous-abdominale/ diagonale ou uniquement sous-abdominale du véhicule	
• Installation orientée vers l'arrière avec courroie du SAU et attache supérieure	
Installation orientée vers l'avant.....	34
• Aide-mémoire pour une installation sécuritaire orientée vers l'avant	
• Installation en position orientée vers l'avant avec la ceinture de sécurité sous-abdominale/ diagonale ou uniquement sous-abdominale du véhicule et de la sangle	
• Installation orientée vers l'avant avec courroie du SAU	
Installation de l'enfant à l'aide du harnais à 5 points.....	46
Accessoires.....	50
• Support de l'appuie-tête et corporel	
• Support lombaire	
• Housses du harnais	
Choix de l'emplacement dans le véhicule.....	52
Système du SAU.....	53
Vehicle Seat Belts.....	55
Entretien et nettoyage.....	59
Garantie.....	63
Pièces de rechange.....	64

AIDE-MÉMOIRE POUR UNE UTILISATION SÉCURITAIRE

La sécurité de votre enfant dépend de vous. Aucun siège de retenue pour enfant ne peut garantir la protection contre les blessures en toutes situations, mais l'usage adéquat d'un tel dispositif contribue à réduire les risques de blessures graves ou mortelles.

Même si le mode d'utilisation de ce siège de retenue pour enfant semble facile à comprendre, il est essentiel de suivre les directives détaillées contenues dans ce manuel afin d'assurer le suivi des étapes décrites ci-dessous.

AIDE-MÉMOIRE POUR UNE UTILISATION SÉCURITAIRE	Pour obtenir plus d'information...
<p>Consulter les directives touchant la taille et le poids afin de choisir l'utilisation correcte pour votre enfant.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orienté vers l'arrière: 1,8 à 18 kg (4 à 40 lb) , 46 à 110 cm (18 à 43") , dont la tête se trouve à au moins 2,5 cm (1") sous la poignée de réglage de l'appuie-tête • Orienté vers l'avant: 10 à 30 kg (22 à 65 lb) et 69 à 125 cm (27 à 49") • Les enfants pesant moins de 10 kg (22 lb) DOIVENT être installés dans ce siège d'auto pour enfant en position orientée vers l'arrière. 	<p>Consulter les pages 21, 34</p>
<p>Choisir le siège du véhicule qui convient au siège de retenue pour enfant.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais installer un enfant en position orientée vers l'arrière sur un siège de véhicule muni d'un coussin gonflable avant activé. 	<p>Consulter les pages 52, 54</p>
<p>Ancrer solidement ce siège de retenue pour enfant dans le véhicule.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au niveau du passage de la ceinture, le siège de retenue pour enfant ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1") d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière lors d'une installation orientée vers l'arrière ou l'avant. • Utiliser la sangle d'attache supérieure en position orientée vers l'avant avec le système de harnais à 5 points. 	<p>Consulter les pages: Installation orientée vers l'arrière 21 à 33 Installation orientée vers l'avant 34 à 45</p>

AIDE-MÉMOIRE POUR UNE UTILISATION SÉCURITAIRE

Pour obtenir plus d'information...

Installer l'enfant solidement dans le siège de retenue pour enfant avec le système de harnais à 5 points:

- Les courroies du harnais doivent être suffisamment serrées pour qu'il soit impossible de pincer la sangle au niveau de l'épaule.
- L'attache de poitrine doit se trouver au niveau des aisselles.
- **Installation orientée vers l'arrière:** la hauteur de la courroie du harnais **DOIT ETRE À OU JUSTE AU-DESSOUS:** le sommet des épaules de l'enfant. Le sommet de la tête de l'enfant **doit** se trouver à 2,5 cm (1") sous la poignée de réglage de l'appuie-tête/ du harnais.
- **Installation orientée vers l'avant:** la hauteur de la courroie du harnais **DOIT SE TROUVER AU NIVEAU DU SOMMET DES ÉPAULES DE L'ENFANT OU JUSTE PAR-DESSUS.** La partie supérieure des oreilles de l'enfant **doit** se trouver sous la limite supérieure de l'appuie-tête.
- Il **FAUT** utiliser les housses de harnais lorsque ce siège d'auto est installé en position orientée vers l'avant.
- Ne **JAMAIS** faire pivoter le siège pendant que le véhicule est en mouvement.

Remarque: Les bébés prématurés ou à faible poids de naissance peuvent courir des dangers particuliers dans un véhicule ou un avion. Selon les spécialistes, ces bébés peuvent éprouver de la difficulté à respirer s'ils sont inclinés inadéquatement dans un siège de retenue pour enfant. Lorsqu'ils sont installés en position orientée vers l'arrière, utiliser les réglages adéquats pour les prématurés. Baby Jogger vous recommande de faire examiner votre bébé par un médecin ou le personnel de l'hôpital afin qu'on vous recommande le bon type de siège de retenue pour enfant avant de quitter l'hôpital avec votre bébé.

Consulter les pages 46 à 49

ENREGISTREMENT DE L'ENSEMBLE DE RETENUE POUR ENFANT

Prière de remplir la carte d'enregistrement prépayée fixée au siège de retenue pour enfant et faire parvenir la partie illustrée ci-dessous dès aujourd'hui ou encore de s'inscrire en ligne à :

<https://babyjogger.ca/pages/product-registration>

Fill in block letters, tear off and mail this part Compléter en lettres majuscules, déchirer et poster cette partie

REGISTRATION CARD CARTE D'INSCRIPTION

Your name / Votre nom _____

Your address / Votre adresse _____

City / Ville _____ Province / Province _____ Postal code / Code postal _____

Date of purchase (dd/mm/yy) / Date d'achat (jj/mm/aa) _____

Email address: / Courriel électronique : _____

**To register online go to www.babyjogger.ca
Pour registrer en ligne visitez www.babyjogger.ca**

Model / Modèle : _____ Name / Nom : _____

Newell Brands Canada ULC
20 Hereford Street, Unit B, Brampton, Ontario L6Y 0M1

Date of manufacture / Date de fabrication _____
year/année | month/mois | day/jour

Serial # / No. de série _____
Made in China Fabriqué en Chine



Les sièges de retenue pour enfant et les sièges rehausseurs peuvent être l'objet de rappel pour des raisons de sécurité. Il est nécessaire d'enregistrer ce siège de retenue pour enfant afin que nous puissions vous contacter en cas de rappel. Faire parvenir votre nom, adresse postale ainsi que votre adresse de courriel si disponible avec le numéro de modèle de l'ensemble de retenue pour enfant et sa date de fabrication à :

Newell Brands Canada ULC
20 Hereford Street, Unit B
Brampton, Ontario L6Y 0M1
ou composer 1-800-241-1848
ou encore enregistrer en ligne à

<https://babyjogger.ca/pages/product-registration>

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LES RAPPELS

Pour obtenir des renseignements sur les rappels, prière de communiquer avec le service à la clientèle pour le Canada au www.babyjogger.ca ou de composer le 1-800-241-1848.

CERTIFICATIONS

Cet siège de retenue pour enfant est conforme ou supérieur aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada, sections 213 et 213.1 pour convenir à l'utilisation dans un véhicule automobile.



Cet ensemble de retenue pour enfant est homologué pour convenir à l'utilisation dans un avion uniquement lorsqu'utilisé avec le système de harnais intégré en mode orienté vers l'avant (10 à 30 kg (22 à 65 lb) et 69 à 125 cm (27 à 49"). Utiliser uniquement sur les sièges d'avion vers l'avant. Pour une installation orientée vers l'avant, consulter les pages 35 et 57 au sujet de l'installation avec ceinture sous-abdominale, mais sans utiliser la sangle. Communiquer avec la compagnie aérienne pour connaître ses dispositions particulières à cet égard.



Ce siège d'auto n'est PAS homologué pour une utilisation en avion lorsqu'il est utilisé en mode orienté vers l'arrière. Communiquer avec la compagnie aérienne pour connaître ses dispositions particulières à cet égard.



Remarque: Pour éviter d'endommager le siège de retenue pour enfant, abaisser l'appuie-tête lors de la vérification du siège de retenue pour enfant à l'aéroport.

POUR OBTENIR DE L'AIDE OU POUR TOUTE QUESTION

Pour toute question au sujet de l'installation du siège de retenue pour enfant, prière de communiquer avec le service à la clientèle à:

www.babyjogger.ca ou composer le 1-800-241-1848.

⚠ MISES EN GARDE

- Lire entièrement le manuel du propriétaire **AVANT** la première utilisation de ce système de retenue!
- Conserver ces directives pour utilisation future.
- Même si le mode d'utilisation de cet ensemble de retenue pour enfant semble facile à comprendre, il est très important de **LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ET DE SUIVRE LES DIRECTIVES QU'IL RENFERME**.
- Négliger de suivre à la lettre les directives fournies dans ce manuel ainsi que sur les étiquettes de ce produit peut causer **LA MORT** ou **DES BLESSURES GRAVES**.
- Lire le manuel du véhicule portant sur l'installation d'un ensemble de retenue pour enfant où se trouvent des renseignements importants.
- Ce système de retenue peut être utilisé seulement dans les catégories de véhicules suivantes: voitures, véhicules à usages multiples et camions de passagers munis de ceintures de sécurité sous-abdominales/diagonales intégrées et de points d'ancrage pour attaches.

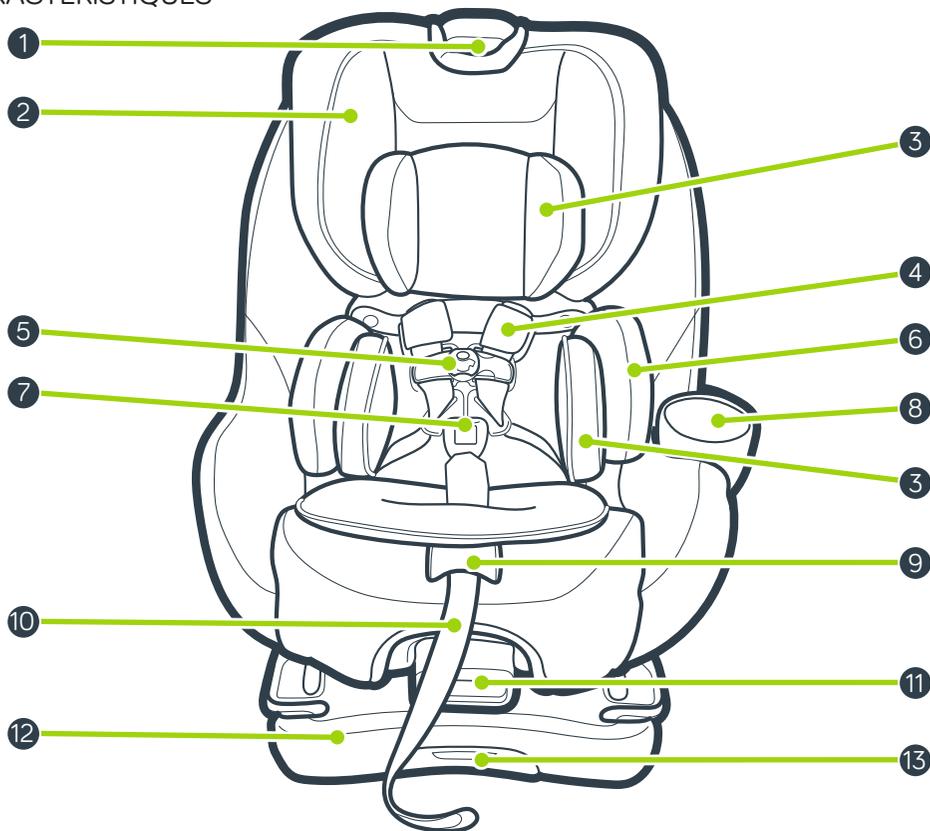


- **NE JAMAIS INSTALLER CET ENSEMBLE DE RETENUE POUR ENFANT EN POSITION ORIENTÉE VERS L'ARRIÈRE SUR UN SIÈGE DE VÉHICULE MUNI D'UN COUSSIN GONFLABLE AVANT ACTIVÉ.** Si le coussin se gonfle, il risque de frapper violemment l'enfant et le siège de retenue pour enfant, occasionnant des blessures graves ou mortelles à l'enfant.
- Consulter le manuel du véhicule pour obtenir plus d'information sur les coussins gonflables et l'installation d'un siège de retenue pour enfant.
- Installer cet ensemble de retenue pour enfant uniquement sur un siège de véhicule orienté vers l'avant. **NE JAMAIS** installer cet ensemble de retenue sur un siège de véhicule orienté vers le côté ou l'arrière du véhicule.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- **NE PAS PERMETTRE** à quiconque d'installer ou d'utiliser cet ensemble de retenue pour enfant sans avoir lu ce mode d'emploi.
- Enregistrer cet ensemble de retenue pour enfant auprès du fabricant.
- Les statistiques sur les collisions révèlent que l'endroit le plus sécuritaire où installer un enfant dans n'importe quel véhicule est le siège arrière. Le centre du siège arrière est généralement le plus sécuritaire lors d'un éventuel impact latéral.
- **CET ENSEMBLE DE RETENUE POUR ENFANT PEUT DEVENIR TRÈS CHAUD LORSQU'IL EST EXPOSÉ AU SOLEIL.** Le contact avec ces pièces peut brûler la peau de votre enfant. Toujours toucher la surface de toutes les pièces de métal ou de plastique avant d'installer l'enfant dans l'ensemble de retenue pour enfant.
- **NE JAMAIS UTILISER UN ENSEMBLE DE RETENUE POUR ENFANT D'OCCASION** ou dont l'historique est inconnu.
- **NE JAMAIS** retirer un bébé du système de retenue pour quelque raison que ce soit pendant que le véhicule est en mouvement. Si le bébé a besoin d'attention, trouver un endroit sûr et quitter la route.

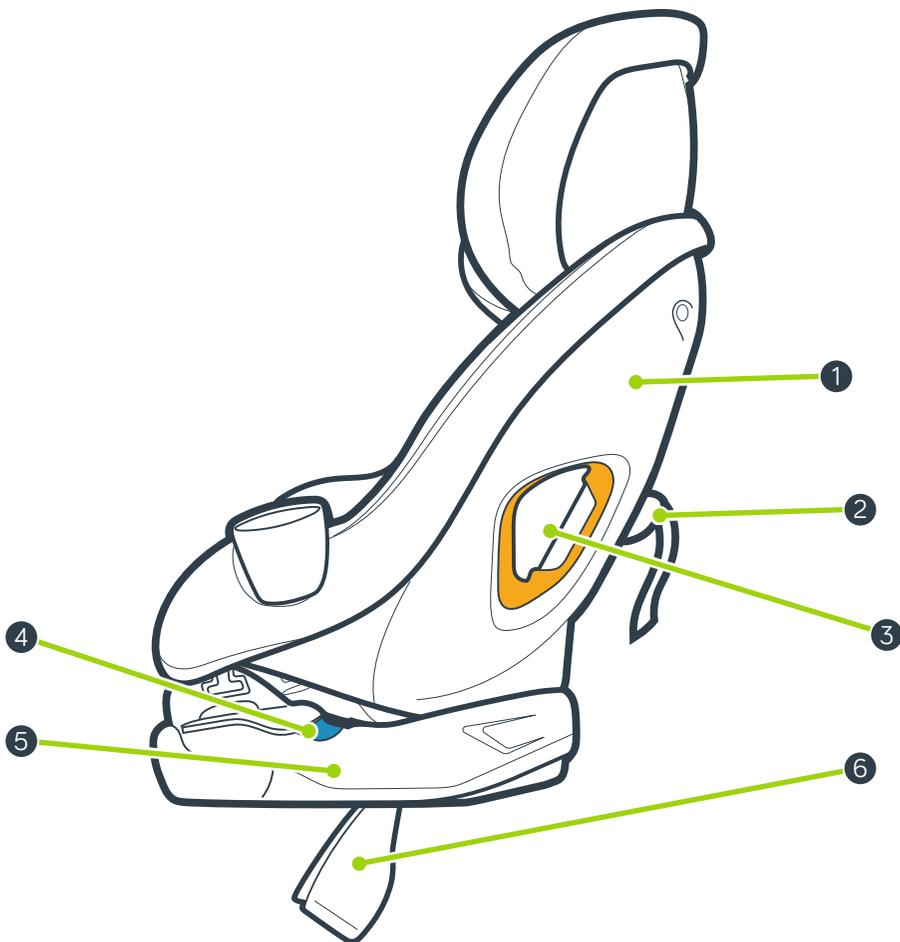
- Toujours vérifier la sécurité du système de retenue avant chaque déplacement.
- L'enfant peut subir des blessures dans un véhicule, même s'il ne survient pas de collision. Un arrêt ou virage brusque peut blesser l'enfant si l'ensemble de retenue pour enfant n'est pas installé adéquatement ou si l'enfant n'est pas bien attaché dans l'ensemble de retenue pour enfant.
- Fixer solidement cet ensemble de retenue pour enfant à l'aide du système d'ancrage universel du véhicule (SAU) si disponible ou d'une ceinture de sécurité du véhicule.
- Ne pas utiliser simultanément la ceinture de sécurité du véhicule et la courroie du SAU pour installer le siège de retenue pour enfant avec le harnais à 5 points.
- Ne jamais laisser le siège de retenue pour enfant dans un véhicule sans qu'il soit solidement ancré, même s'il est inoccupé. S'ils ne sont pas solidement ancrés, le siège de retenue pour enfant ou le siège rehausseur peuvent être précipités sur les occupants du véhicule lors d'un virage ou arrêt brusque, ou en cas de collision.
- Les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont installés en position orientée vers l'arrière et doivent l'être le plus longtemps possible, jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum recommandés pour installer ainsi leur siège d'auto pour enfant. Les enfants doivent être installés en position orientée vers l'avant, attachés avec le système de harnais intégré le plus longtemps possible jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille et le poids maximum permis pour l'installation du siège d'auto en position orientée vers l'avant. S'assurer de vérifier les lois provinciales et territoriales, ainsi que les recommandations de l'AAP et de Transports Canada, concernant l'utilisation des sièges d'auto.
- Afin de prévenir l'éjection, fixer solidement l'ensemble de retenue pour enfant à la base et tenter de la soulever pour s'assurer qu'il est bien ancré.
- **TOUJOURS** ranger les crochets de fixations du SAU lorsqu'ils ne servent pas à l'installation.
- Ne jamais attacher deux crochets de fixations du SAU au même point d'ancrage inférieur du véhicule à moins que cela ne soit clairement permis par le fabricant du véhicule.
- **NE PAS** retirer le système du SAU du siège de retenue pour enfant. Les crochets de fixation du SAU doivent être correctement rangés lorsque le siège de retenue pour enfant est attaché à l'aide d'une ceinture de sécurité du véhicule.
- Pour les bébés de faible poids de naissance, il faut toujours utiliser le support corporel. Le support corporel doit être utilisé pour les bébés pesant moins de 2,7 kg (6 lb).
- Certains enfants ayant des besoins spéciaux, comme les prématurés ou les bébés ayant été diagnostiqués souffrant d'apnée du nourrisson, peuvent davantage risquer de souffrir de difficultés respiratoires ou autres lorsqu'installés dans un siège de retenue pour enfant. Si votre enfant a des besoins spéciaux, nous vous recommandons de consulter un médecin avant d'utiliser ce produit afin qu'on vous recommande le bon type d'ensemble de retenue pour enfant.
- **NE PAS** permettre aux enfants de jouer avec l'ensemble de retenue pour enfant ou à proximité,
- Il est nécessaire de remplacer tout siège de retenue pour enfant ayant subi un accident. **NE PAS** le réutiliser! Le choc d'un accident peut causer des dommages invisibles et le réutiliser risque d'occasionner des blessures graves ou mortelles.
- Ne pas modifier l'ensemble de retenue pour enfant ni la base, ni utiliser des accessoires ou des pièces ne provenant pas du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfant.

- **CESSER D'UTILISER** cet ensemble de retenue pour enfant 10 ans après sa date de fabrication. La date de fabrication est indiquée derrière l'ensemble de retenue pour enfant.
- Des enfants se sont déjà **ÉTRANGLÉS** avec des courroies de harnais détachées ou partiellement attachées. Attacher entièrement l'enfant même lorsque le porte-bébé est utilisé en dehors du véhicule.
- **NE PAS** utiliser cet ensemble de retenue si l'enfant ne respecte pas les critères suivants de taille et de poids:
Installation orientée vers l'arrière: 1,8 à 18 kg (4 à 40 lb) , 46 à 110 cm (18 à 43") , dont la tête se trouve à au moins 2,5 cm (1") sous la poignée de réglage de l'appuie-tête
Installation orientée vers l'avant: 10 à 30 kg (22 à 65 lb) and 69 à 125 cm (27 à 49")
 Les enfants pesant moins de 10 kg (22 lb) **DOIVENT** être installés dans ce siège d'auto pour enfant en position orientée vers l'arrière.
- Ne jamais utiliser cet ensemble de retenue pour enfant s'il a été endommagé, brisé ou s'il y manque des pièces. Ne pas utiliser un harnais d'ensemble de retenue pour enfant, une ceinture de sécurité du véhicule ou une ceinture de SAU entaillés, usés ou endommagés, pour attacher l'enfant.
- Il n'est pas destiné à être utilisé dans les véhicules à basse vitesse comme les voiturettes de golf, les VTT ou tout autre véhicule non homologué.
- **NE PAS** faire pivoter le siège pendant que le véhicule est en cours d'utilisation.
- **NE PAS** faire pivoter le siège à moins qu'il ne soit solidement ancré dans un véhicule.
- Ce siège d'auto peut pivoter **UNIQUEMENT** lorsqu'il est installé en position orientée vers l'arrière.
- **NE PAS** ranger le siège en position tournée.
- Faire pivoter le siège **uniquement** lorsqu'il est installé dans un véhicule en position orientée vers l'arrière ou au moment d'installer ou de retirer l'enfant.
- **NE PAS** permettre aux enfants d'entrer ou de sortir du siège tourné sans aide.

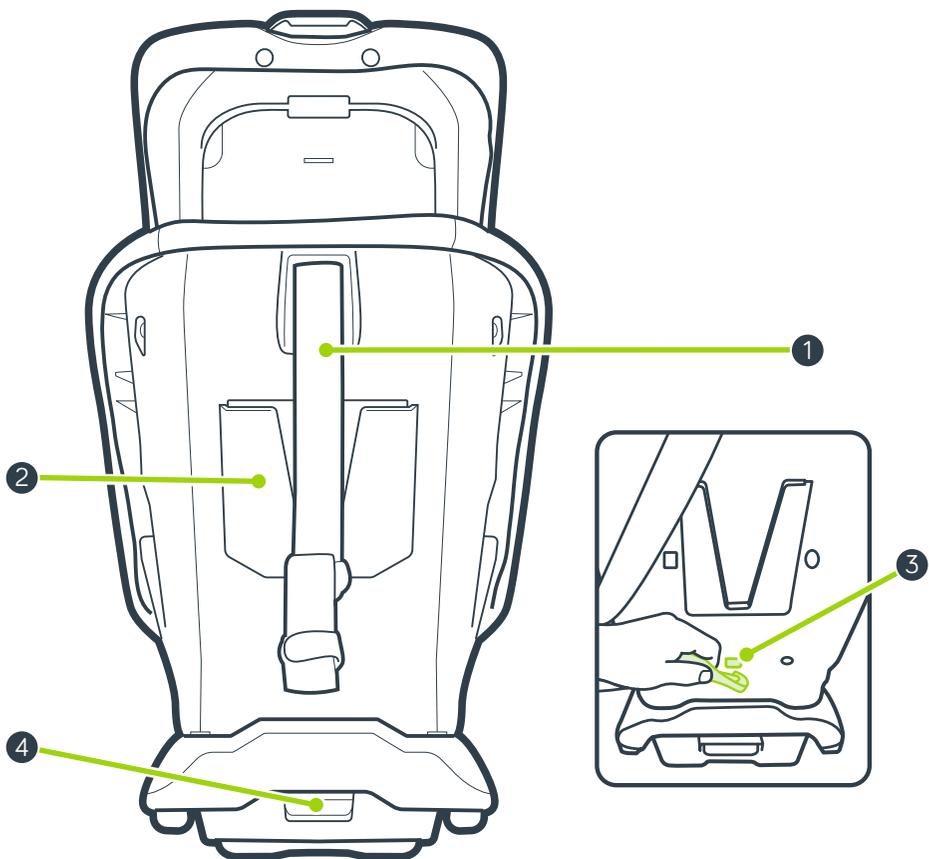
CARACTÉRISTIQUES



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Levier de réglage de la hauteur de l'appuie-tête et harnais | 8 | Accoudoirs |
| 2 | Appuie-tête | 9 | Bouton de réglage du harnais (Sous le coussin inférieur du dossier) |
| 3 | Support de l'appuie-tête et corporel | 10 | Courroie de réglage du harnais |
| 4 | Housse du harnais | 11 | Levier de rotation |
| 5 | Attache de poitrine | 12 | Base du siège |
| 6 | Support lombaire | 13 | Rangement du SAU |
| 7 | Boucle | | |



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Coque du siège | 4 | Passage de la ceinture du véhicule pour la position orientée vers l'arrière |
| 2 | Sangle d'attache supérieure | 5 | Base du siège |
| 3 | Passage de la ceinture du véhicule pour la position orientée vers l'avant | 6 | Inclinaison du repose-pieds |

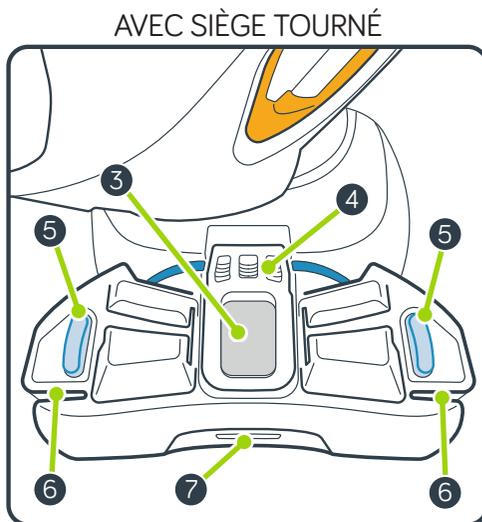
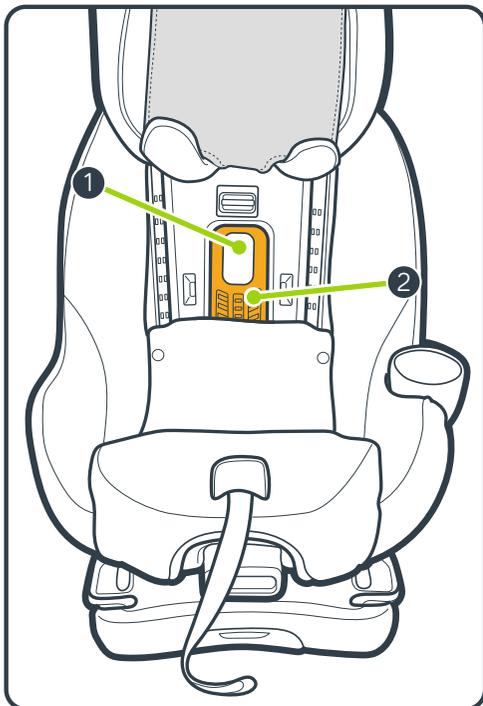


1 Sangle d'attache supérieure

2 Rangement du guide d'utilisation

3 Rangement de la sangle sangle d'attache supérieure

4 Levier d'inclinaison

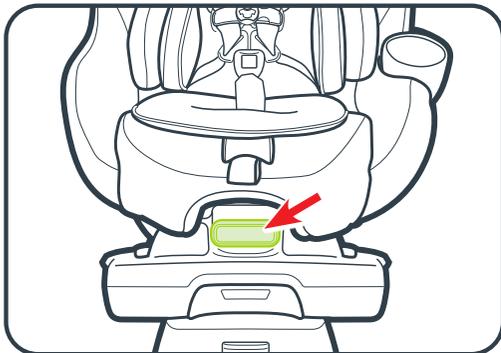


- 1 Bouton de déverrouillage RAPIDLOCK en position orientée vers l'avant
- 2 Dispositif de verrouillage RAPIDLOCK en position orientée vers l'avant
- 3 Bouton de déverrouillage RAPIDLOCK en position orientée vers l'arrière
- 4 Dispositif de verrouillage RAPIDLOCK en position orientée vers l'arrière

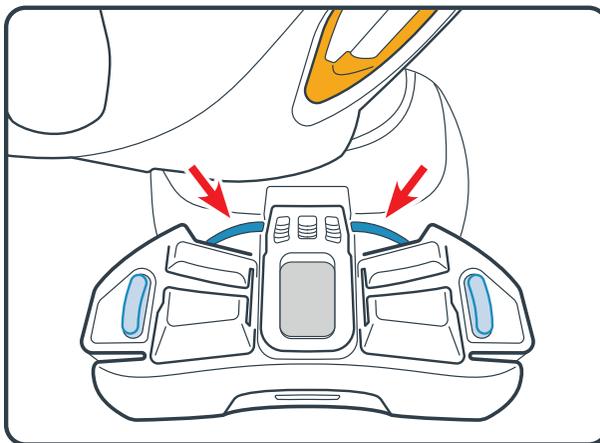
- 5 Indicateur de niveau pour la position orientée vers l'arrière
- 6 Guide de ceinture diagonale en position orientée vers l'arrière
- 7 Compartiment de rangement du Courroie du SAU

ROTATION DU SIÈGE D'AUTO

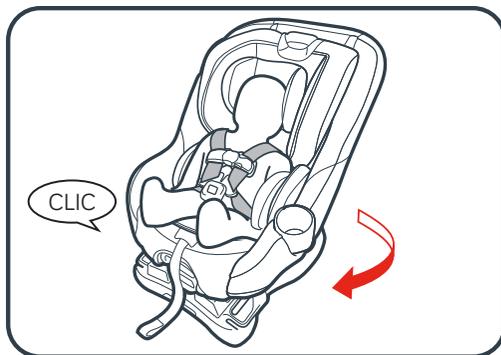
Le siège d'auto peut pivoter pour une installation orientée vers l'arrière et une installation facile de l'enfant en mode orienté vers l'arrière.
 Pour faire pivoter le siège d'auto, appuyer sur le levier situé à l'avant de celui-ci et faire pivoter le siège.



Pour une installation orientée vers l'arrière, le siège d'auto DOIT être tourné pour accéder au passage de ceinture en position orientée vers l'arrière identifié par une bande bleue.



Une fois l'enfant attaché, faire pivoter le siège en position orientée vers l'arrière. Un DÉCLIC se fait entendre lorsque le siège est verrouillé en place. Tirer sur les côtés du siège pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.

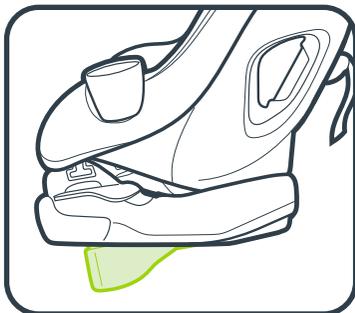


- Ce siège d'auto peut pivoter **UNIQUEMENT** lorsqu'il est installé en position orientée vers l'arrière. **NE PAS** faire pivoter le siège lors de l'installation de l'enfant en mode orienté vers l'avant.
- Ne **JAMAIS** faire pivoter le siège pendant que le véhicule est en mouvement.
- **NE PAS** faire pivoter le siège à moins qu'il ne soit solidement ancré dans un véhicule.
- **NE PAS** permettre aux enfants de jouer avec l'ensemble de retenue pour enfant ou à proximité.
- **NE PAS** placer les mains sous le dossier du siège tout en le faisant pivoter en position verrouillée.
- **NE PAS** ranger le siège en position tournée.
- Faire pivoter le siège uniquement lorsqu'il est installé dans un véhicule en position orientée vers l'arrière ou au moment d'installer ou de retirer l'enfant.
- Le dispositif de verrouillage **RAPIDLOCK DOIT** être utilisé lors de l'installation de ce siège d'auto en position orientée vers l'arrière.

REPOSE-PIEDS INCLINABLE

Le repose-pieds inclinable situé au bas du siège possède deux positions. Le repose-pieds DOIT être en position orientée vers l'arrière lorsque le siège est utilisé en mode orienté vers l'arrière. Lorsque le siège est utilisé en mode orienté vers l'avant, le repose-pieds DOIT être installé en position orientée vers l'avant.

POSITION ORIENTÉE
VERS L'ARRIÈRE



POSITION ORIENTÉE
VERS L'AVANT

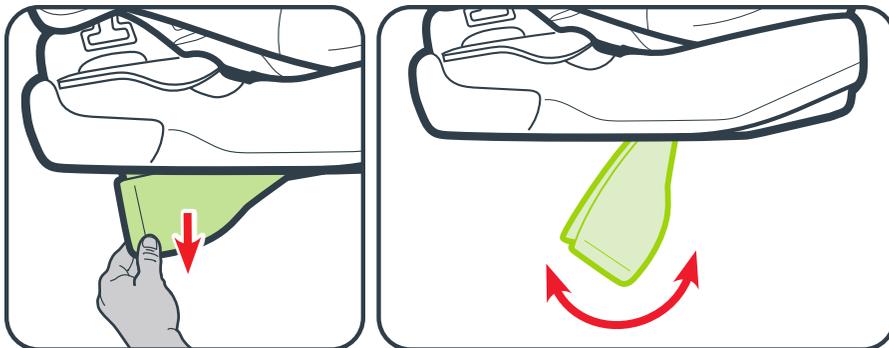


La position correcte est indiquée par une étiquette située sur le côté du repose-pieds. Le repose-pieds est correctement orienté vers l'arrière lorsque le texte bleu se retrouve vers le haut. Le repose-pieds est correctement orienté vers l'avant lorsque le texte orangé se retrouve vers le haut.



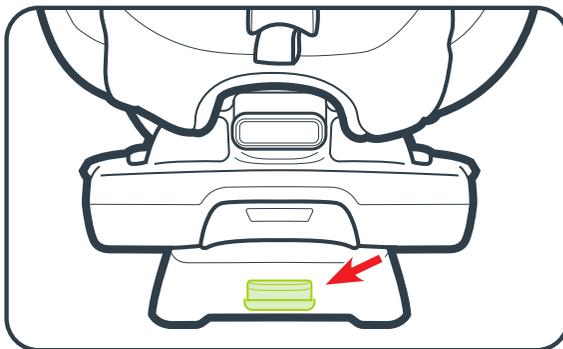
(Repose-pieds
illustré en position
orientée vers l'arrière)

Détacher le repose-pieds de la base en tirant dessus. Balancer le repose-pieds vers l'avant ou vers l'arrière pour le changer de position. Le repose-pieds inclinable est verrouillé lorsqu'il s'enclenche en place.



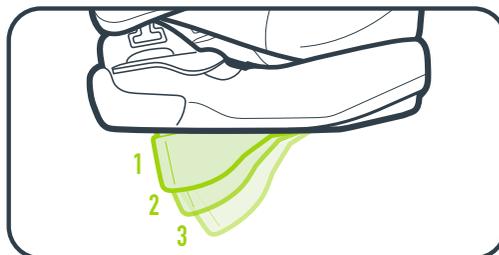
Levier d'inclinaison :

La hauteur du repose-pieds inclinable est également réglable. Appuyer sur le levier d'inclinaison situé à l'avant du repose-pieds et soulever la base pour déployer le repose-pieds. Comprimer le levier d'inclinaison de la base et l'abaisser pour rétracter le repose-pieds.



(Repose-pieds illustré en position orientée vers l'arrière)

Le repose-pieds possède 3 positions d'inclinaison. Toujours s'assurer de vérifier l'indicateur de niveau après avoir réglé l'inclinaison lors de l'utilisation du siège en mode orienté vers l'arrière.

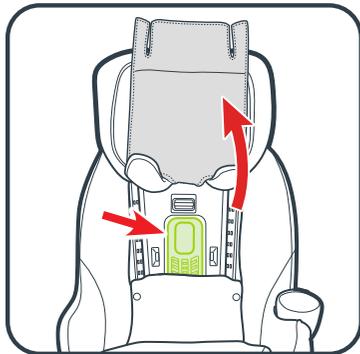


RAPIDLOCK

Ce siège est livré avec une fonction de verrouillage appelée RAPIDLOCK. Le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK permet de serrer la ceinture de sécurité ou la courroie du SAU rapidement et facilement. Il y a deux dispositifs de verrouillage RAPIDLOCK sur ce siège, un pour le mode orienté vers l'arrière et un pour le mode orienté vers l'avant.

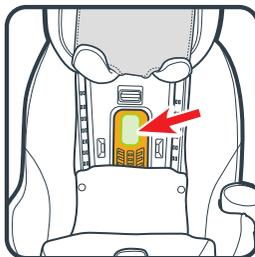


Le dispositif RAPIDLOCK en position orientée vers l'arrière est situé sur la base et on ne peut le localiser qu'en tournant le siège.



Le dispositif RAPIDLOCK en position orientée vers l'avant est situé dans le dossier du siège, sous le coussin du siège. On peut le localiser en soulevant l'appuie-tête à sa position la plus haute et en soulevant le coussinet de l'appuie-tête vers le haut et en le déplaçant sur le côté.

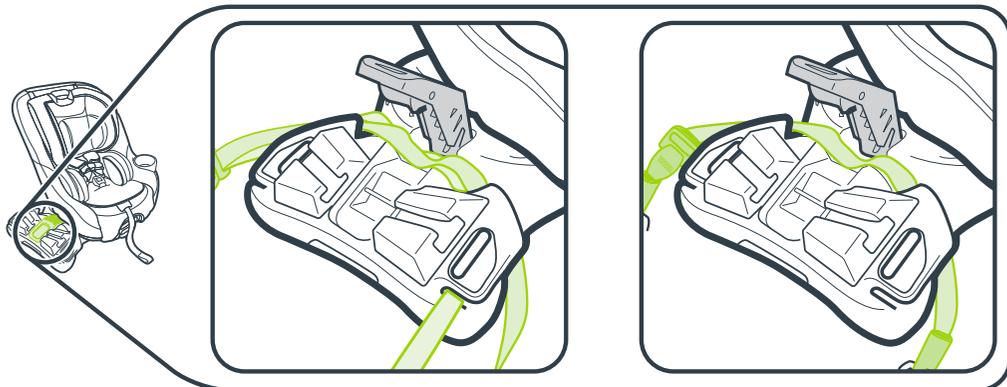
Appuyer sur le bouton gris pour ouvrir le dispositif RAPIDLOCK,



Lors de l'installation du siège avec la ceinture de sécurité du véhicule, **LES DEUX** portions sous-abdominale et diagonale de la ceinture de sécurité du véhicule **DOIVENT** être acheminées sous le bras du dispositif RAPIDLOCK. Si la ceinture de sécurité du véhicule ne comporte qu'une ceinture sous-abdominale, faire passer la ceinture sous-abdominale sous le dispositif RAPIDLOCK. Lors de l'installation du siège avec le système SAU, la courroie du SAU doit être acheminée sous le dispositif RAPIDLOCK. Un exemple d'installation en position orientée vers l'arrière est illustré ci-dessous :

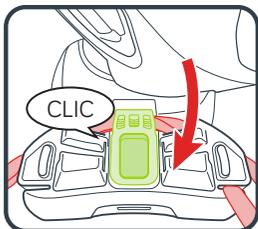
CEINTURE DE SÉCURITÉ SOUS-ABDOMINALE/ DIAGONALE DU VÉHICULE

COURROIE DU SAU



Éliminer tout mou de la ceinture de sécurité du véhicule ou de la courroie du SAU. Appuyer fermement près de l'avant de la base. (Installation orientée vers l'avant avec ceinture sous-abdominale et diagonale du véhicule illustrée).

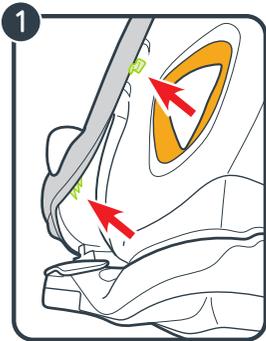
Ne pas tirer trop fort sur la ceinture. Si la ceinture ou la sangle est trop serrée, il ne sera pas possible de fermer le dispositif RAPIDLOCK.



Lorsque le mou est éliminé, fermer le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. S'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule ou la courroie du SAU se trouve bien sous le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK.

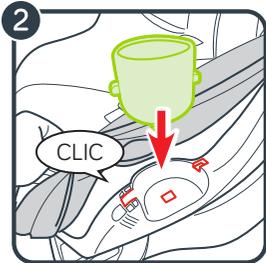
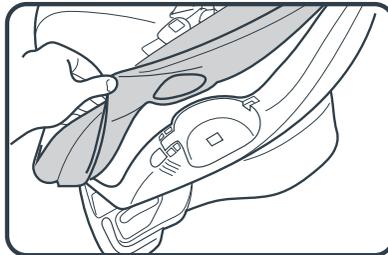
Le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK DOIT être utilisé lors de l'installation de ce siège en position orientée vers l'arrière.

ACCOUDOIRS

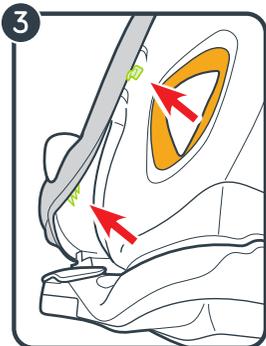


Porte-gobelets doivent être installés.

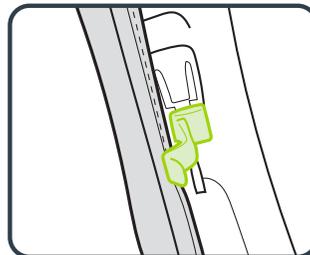
1. Depuis le côté gauche du siège, tirer le coussin du siège hors des nervures inférieures et de l'attache inférieure pour exposer complètement la fente du porte-gobelet.



2. Aligner les languettes du porte-gobelet avec les fentes de la coque et insérer le porte-gobelet jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



3. Pour rattacher le coussin de siège, insérer les bords du tissu du coussin dans l'attache située à l'intérieur du rebord de la coque du siège d'auto et dans les nervures près du bas du porte-gobelet.



AIDE-MÉMOIRE POUR UNE INSTALLATION SÉCURITAIRE ORIENTÉE VERS L'ARRIÈRE



CEINTURE DE SÉCURITÉ SOUS-ABDOMINALE/ DIAGONALE DU VÉHICULE

Orienté vers l'arrière:

1,8 à 18 kg (4 à 40 lb) , 46 à 110 cm (18 à 43") , dont la tête se trouve à au moins 2,5 cm (1") sous la poignée de réglage de l'appuie-tête

- ✓ Placer le siège de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière sur le siège arrière du véhicule.
- ✓ S'assurer que la courroie du SAU ou la ceinture de sécurité du véhicule est bien dirigée dans le passage de la ceinture de sécurité lors de l'utilisation orientée vers l'arrière, tel qu'identifié par la bande bleue.
- ✓ Ancrer solidement ce siège de retenue pour enfant dans le véhicule. Au niveau du passage de la ceinture pour utilisation orientée vers l'arrière, le siège de retenue pour enfant **ne doit pas se déplacer** de plus de 2,5 cm (1") d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.
- ✓ Le véhicule **DOIT** être sur un sol à plat.
- ✓ Vérifier l'indicateur de niveau pour la position orientée vers l'arrière afin de s'assurer que le siège de retenue pour enfant est bien au niveau.
- ✓ Les courroies du harnais **ne doivent pas** dépasser le sommet des épaules de l'enfant et l'attache de poitrine doit se trouver au **niveau des aisselles**.

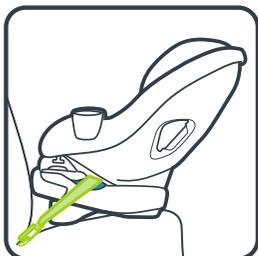


CEINTURE DE SÉCURITÉ SOUS-ABDOMINALE DU VÉHICULE SEULEMENT

⚠ Les bébés pesant moins de 10 kg (22 lb) **DOIVENT** être installés en position orientée vers l'arrière.

⚠ Les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont installés en position orientée vers l'arrière et doivent l'être le plus longtemps possible, jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum recommandés pour installer ainsi leur siège d'auto pour enfant. Ce siège de retenue pour enfant peut demeurer installé en position orientée vers l'arrière jusqu'à ce que l'enfant pèse 18 kg (40 lb).

⚠ Le dispositif de verrouillage **RAPIDLOCK** **DOIT** être utilisé lors de l'installation de ce siège en position orientée vers l'arrière.



COURROIE DU SAU

Ne pas installer avec les crochets de fixation du SAU pour un enfant qui pèse plus de 16 kg (35 lb).

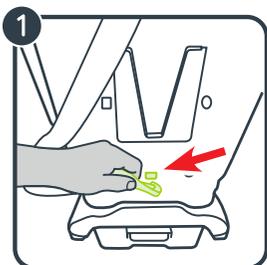


⚠ **MISE EN GARDE ! NE JAMAIS** installer cet ensemble de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière sur un siège de véhicule muni d'un coussin gonflable avant activé.

Poursuivre la lecture à la page suivante pour savoir comment installer ce siège d'auto !

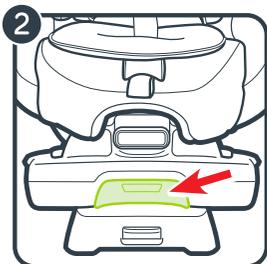


INSTALLATION EN POSITION ORIENTÉE VERS L'ARRIÈRE AVEC LA CEINTURE DE SÉCURITÉ SOUS-ABDOMINALE/DIAGONALE OU UNIQUEMENT SOUS-ABDOMINALE DU VÉHICULE

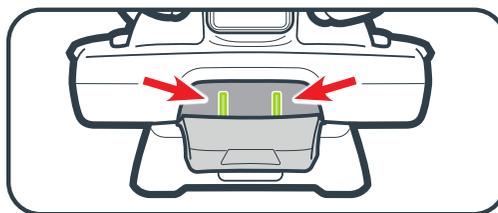


S'assurer que le porte-gobelet est en place avant d'installer le siège dans la voiture. Voir la section « Caractéristiques » à la page 20 pour l'installation du porte-gobelet.

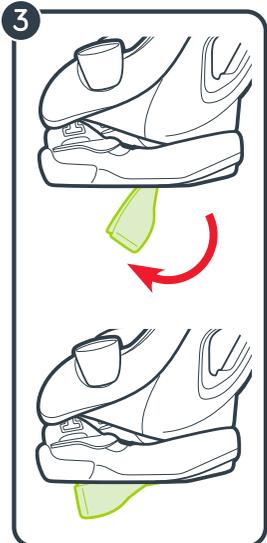
1. Ranger la sangle d'attache en attachant le crochet de la sangle à la fente située à l'arrière du siège d'auto.

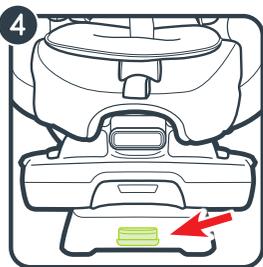


2. Ranger les connecteurs du SAU à l'intérieur du compartiment de rangement du SAU. Ouvrir la porte du compartiment de rangement et fixer les connecteurs du SAU aux barres de rangement. Faire pénétrer la courroie du SAU dans le compartiment de rangement et refermer le couvercle du compartiment de rangement.

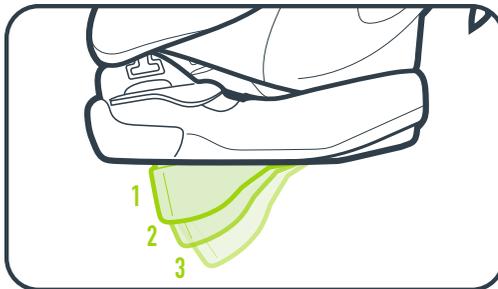


3. Faire pivoter le repose-pieds inclinable au bas du siège d'auto dans la position orientée vers l'arrière identifiée d'une étiquette bleue. Le repose-pieds inclinable est verrouillé lorsqu'il s'enclenche en place.

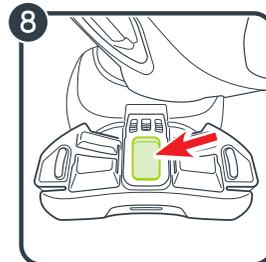
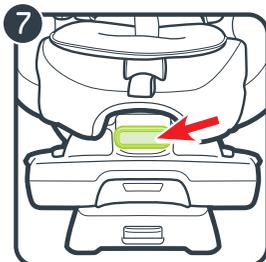
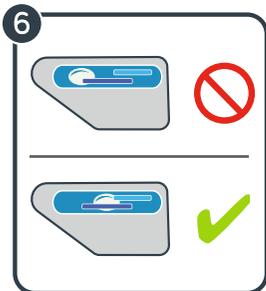




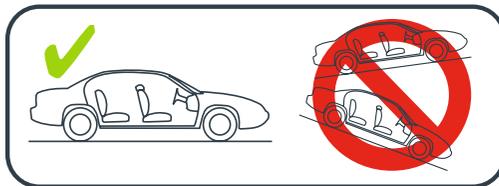
4. Déployer le repose-pieds inclinable. Le repose-pieds inclinable possède 3 positions d'inclinaison. Comprimer le levier d'inclinaison et soulever la base pour déployer le repose-pieds. Comprimer le levier d'inclinaison de la base et l'abaisser pour rétracter le repose-pieds. Consulter l'indicateur de niveau pour vérifier si l'installation est adéquate.



5. Placer le siège de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière sur le siège arrière du véhicule. Placer la base bien à plat sur le siège du véhicule. Pousser vers l'arrière jusqu'à ce que l'avant du siège de retenue pour enfant entre en contact avec le dossier du siège du véhicule.



6. Vérifier l'indicateur de niveau. Le véhicule **DOIT** être sur un sol à plat. **La bulle doit se trouver entièrement sous les lignes bleues.** Ajuster l'inclinaison jusqu'à ce que la bulle se trouve entièrement sous les lignes bleues. Pour les bébés de 3 mois ou moins, la bulle doit se trouver entièrement sous la ligne bleu clair.



Si nécessaire, placer des serviettes roulées sous le siège d'auto, à l'angle du siège et du dossier, jusqu'à ce que la bulle soit entièrement sous les lignes bleues.

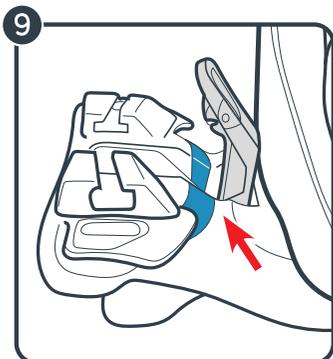
7. Comprimer le levier de rotation situé à l'avant du siège d'auto et faire pivoter le siège. Le siège peut pivoter dans un sens ou l'autre.

Le siège **DOIT** être tourné pour l'installation en mode orienté vers l'arrière.

Conseil ! Il pourra être plus facile d'installer le siège lorsqu'il est tourné en direction opposée.



8. Ouvrir le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK en appuyant sur le bouton gris et en soulevant le bras de verrouillage

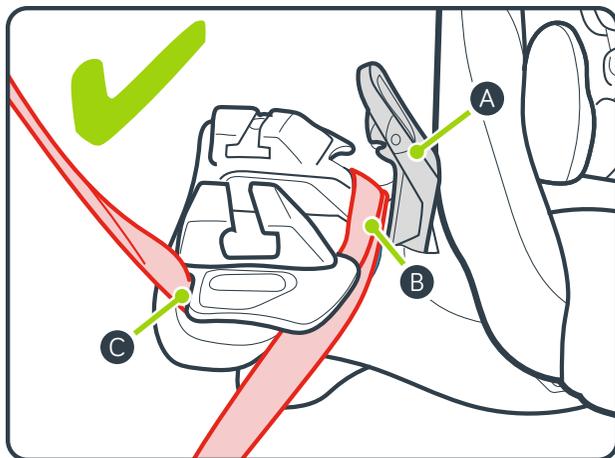


9. Consulter le manuel du véhicule pour savoir comment utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.

9. Faire passer la ceinture sous-abdominale et diagonale du véhicule le long de la bande bleue à travers la base et sous le bras de verrouillage RAPIDLOCK.

Faire glisser la ceinture diagonale du véhicule dans la fente près du bord de la base.

Boucler la ceinture de sécurité du véhicule. La ceinture de sécurité doit reposer le plus à plat possible et ne pas être tordue.



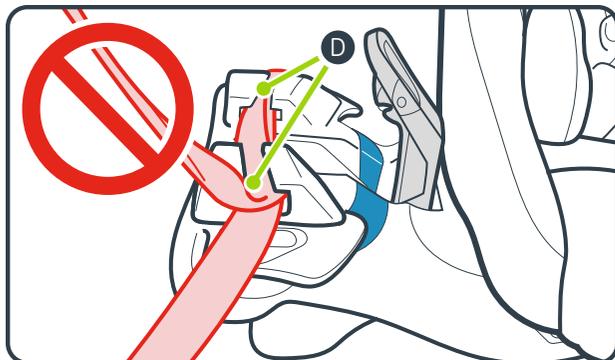
ADÉQUAT :

La ceinture sous-abdominale et la ceinture diagonale sont acheminées ensemble le long de la bande bleue et sous le bras RAPIDLOCK, et la ceinture diagonale passe par la fente près du bord de la base.

A : Bras de verrouillage RAPIDLOCK

B : Passage de la ceinture du véhicule lors d'une installation orientée vers l'arrière

C : Fente de ceinture diagonale



INADÉQUAT :

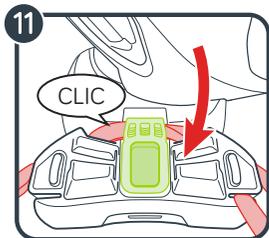
NE PAS acheminer la ceinture sous-abdominale et diagonale à travers les sillons de rotation du siège en forme de « T ».

D : Sillons de rotation du siège



10. Éliminer tout mou de la ceinture de sécurité du véhicule. Appuyer fermement près de l'avant de la base. Tirer sur la ceinture diagonale pour la resserrer en laissant la ceinture pénétrer lentement dans l'enrouleur automatique.

Ne pas tirer trop fort sur la ceinture. Si la ceinture est trop serrée, il sera impossible de fermer le dispositif RAPIDLOCK.

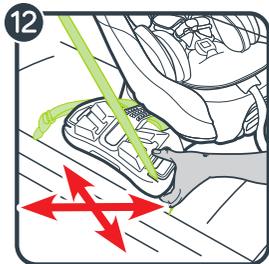


11. Lorsque le mou est éliminé, fermer le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. S'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule se trouve bien sous le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK.

Le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK DOIT être utilisé lors de l'installation de ce siège en position orientée vers l'arrière.

⚠ MISE EN GARDE!

Garder les mains en retrait de la zone de verrouillage du dispositif RAPIDLOCK au moment de le refermer.



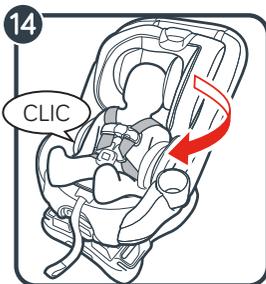
12. Vérifier la tension. Saisir les côtés du siège de retenue pour enfant là où se trouve la ceinture de sécurité du véhicule, et déplacer le siège de retenue pour enfant d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Si le siège de retenue pour enfant se déplace de moins de 2,5 cm (1"), la tension est suffisante.

Si'il est impossible d'utiliser le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK avec la ceinture de sécurité du véhicule, la courroie du SAU DOIT être utilisée avec le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK. Consulter la page 28 pour l'installation orientée vers l'arrière avec la courroie du SAU.



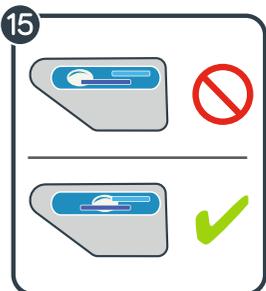
13. Installer l'enfant dans le siège et l'attacher avec le harnais à 5 points.

Consulter la page 46 « Installation de l'enfant à l'aide du harnais à 5 points »

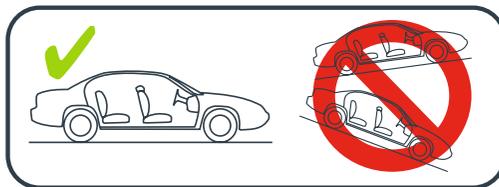


14. Une fois l'enfant attaché, faire pivoter le siège en position orientée vers l'arrière. Un dé clic se fait entendre lorsque le siège est verrouillé en place.

Tirer sur les côtés du siège pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.

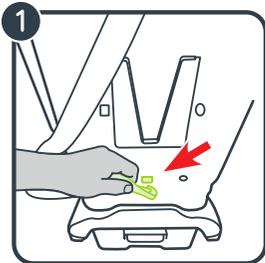


15. Vérifier l'indicateur de niveau. Le véhicule **DOIT** être sur un sol à plat. **La bulle doit se trouver entièrement sous les lignes bleues.** Ajuster l'inclinaison jusqu'à ce que la bulle se trouve entièrement sous les lignes bleues. Pour les bébés de 3 mois ou moins, la bulle doit se trouver entièrement sous la ligne bleu clair.



Si nécessaire, placer des serviettes roulées sous le siège d'auto, à l'angle du siège et du dossier, jusqu'à ce que la bulle soit entièrement sous les lignes bleues.

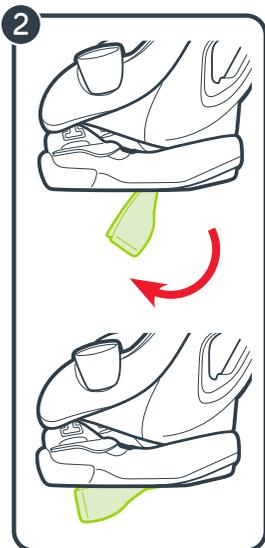
INSTALLATION ORIENTÉE VERS L'ARRIÈRE AVEC COURROIE DU SAU ET ATTACHE SUPÉRIEURE



S'assurer que le porte-gobelet est en place avant d'installer le siège dans la voiture. Voir la section « Caractéristiques » à la page 20 pour l'installation du porte-gobelet.

Consulter le manuel du véhicule pour connaître l'emplacement du SAU et son mode d'utilisation. Ne pas installer selon cette méthode pour un enfant qui pèse plus de 16 kg (35 lb).

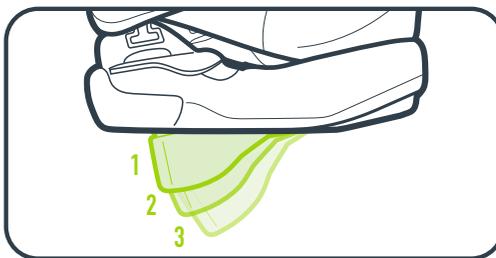
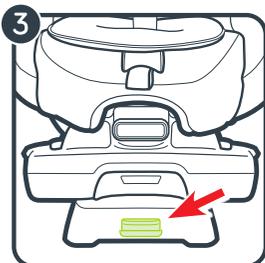
1. Ranger la sangle d'attache en attachant le crochet de la sangle à la fente située à l'arrière du siège d'auto.

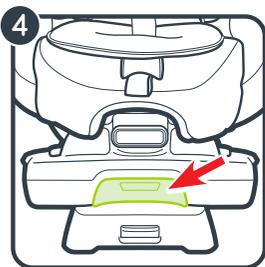


2. Faire pivoter le repose-pieds inclinable au bas du siège d'auto dans la position orientée vers l'arrière identifiée d'une étiquette bleue. Le repose-pieds inclinable est verrouillé lorsqu'il s'enclenche en place.



3. Déployer le repose-pieds inclinable. Le repose-pieds inclinable possède 3 positions d'inclinaison. Comprimer le levier d'inclinaison et soulever la base pour déployer le repose-pieds. Comprimer le levier d'inclinaison de la base et l'abaisser pour rétracter le repose-pieds. Consulter l'indicateur de niveau pour vérifier si l'installation est adéquate.

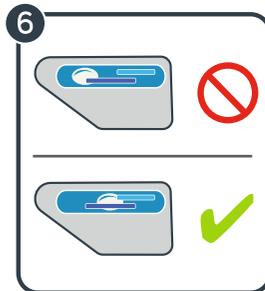




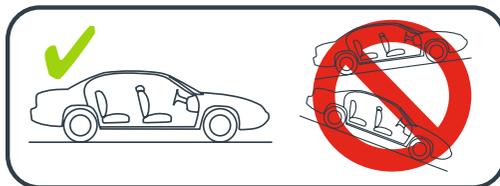
4. Depuis l'avant du siège d'auto, ouvrir le compartiment de rangement du SAU. Retirer la sangle et les connecteurs du SAU du compartiment de rangement. Utiliser une main pour appuyer sur le bouton rouge du connecteur. Tout en appuyant sur le bouton, utiliser l'autre main pour tirer sur la sangle et la retirer du compartiment de rangement. Répéter ces étapes pour l'autre connecteur. Refermer le couvercle du compartiment de rangement du SAU.



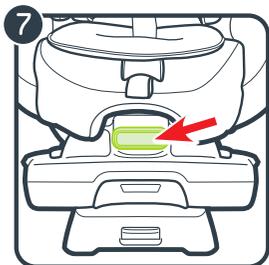
5. Placer le siège de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière sur le siège arrière du véhicule. Placer la base bien à plat sur le siège du véhicule. Pousser vers l'arrière jusqu'à ce que l'avant du siège de retenue entre en contact avec le dossier du siège du véhicule. Centrer le siège de retenue pour enfant entre les deux points d'ancrage inférieurs du SAU.



6. Vérifier l'indicateur de niveau. Le véhicule **DOIT** être sur un sol à plat. **La bulle doit se trouver entièrement sous les lignes bleues.** Ajuster l'inclinaison jusqu'à ce que la bulle se trouve entièrement sous les lignes bleues. Pour les bébés de 3 mois ou moins, **la bulle doit se trouver entièrement sous la ligne bleu clair.**



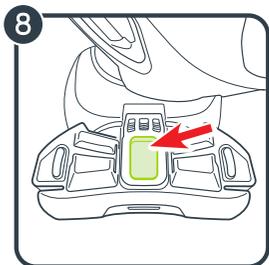
Si nécessaire, placer des serviettes roulées sous le siège d'auto, à l'angle du siège et du dossier, jusqu'à ce que la bulle soit entièrement sous les lignes bleues.



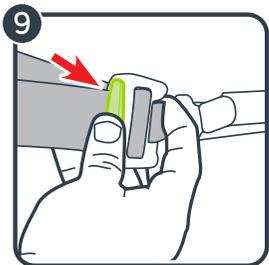
7. Comprimer le levier de rotation situé à l'avant du siège d'auto et faire pivoter le siège. Le siège peut pivoter dans un sens ou l'autre.

Le siège **DOIT** être tourné pour l'installation en mode orienté vers l'arrière.

Conseil ! Il pourra être plus facile d'installer le siège lorsqu'il est tourné en direction opposée.

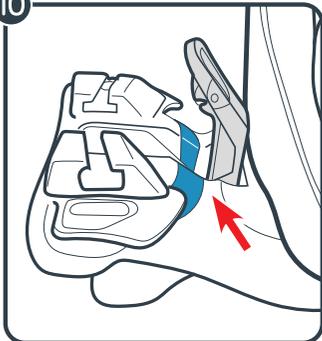


8. Ouvrir le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK en appuyant sur le bouton gris et en soulevant le bras de verrouillage.



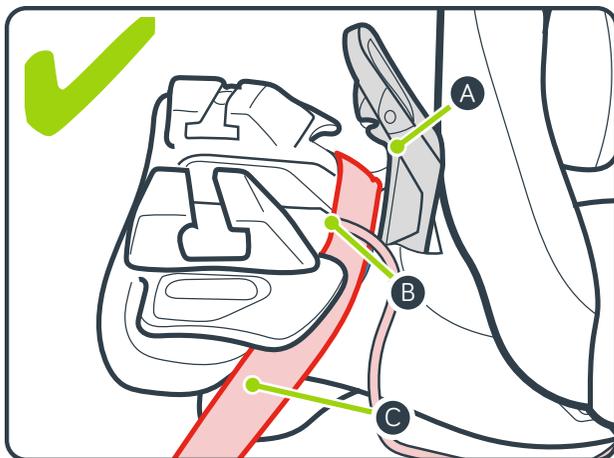
9. Pour faciliter l'installation, étirer la courroie du SAU à sa longueur maximale en appuyant sur le bouton gris et en tirant sur la courroie.

10



10. Faire passer la courroie du SAU le long de la bande bleue à travers la base et sous le bras de verrouillage RAPIDLOCK.

La courroie du SAU ne doit pas être tordue. Si elle est tordue, il sera impossible de la resserrer.



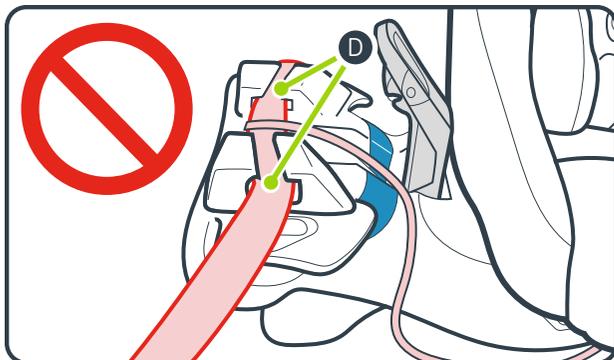
ADÉQUAT :

La courroie du SAU est acheminée le long de la bande bleue et sous le bras RAPIDLOCK.

A : Bras de verrouillage RAPIDLOCK

B : Passage de la ceinture du véhicule lors d'une installation orientée vers l'arrière

C : Courroie du SAU



INADÉQUAT :

NE PAS acheminer la courroie du SAU à travers les sillons de rotation du siège en forme de « T ».

D : Sillons de rotation du siège



11. Fixer les connecteurs du SAU aux ancrages inférieurs du véhicule. S'assurer que les flèches pointent vers le haut.

Le SAU peut être utilisé UNIQUEMENT si la distance entre les points d'ancrage du SAU est de 28 cm (11" entre le centre d'un point d'ancrage au centre de l'autre.



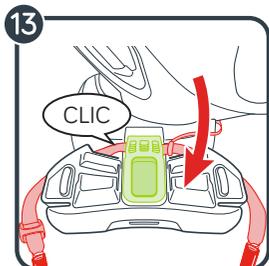
12. Éliminer tout mou de la courroie du SAU. Appuyer fermement près de l'avant de la base tout en resserrant la courroie du SAU.

Ne pas tirer trop fort sur la sangle. Si la sangle est trop serrée, il sera impossible de fermer le dispositif RAPIDLOCK.



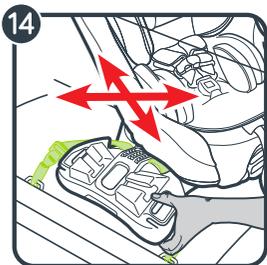
13. Lorsque le mou est éliminé, fermer le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. S'assurer que la courroie du SAU est bien sous le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK.

Le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK DOIT être utilisé lors de l'installation de ce siège en position orientée vers l'arrière.



⚠ MISE EN GARDE!

Garder les mains en retrait de la zone de verrouillage du dispositif RAPIDLOCK au moment de le refermer.



14. Vérifier la tension. Saisir les côtés du siège de retenue pour enfant là où se trouve la ceinture de sécurité du véhicule, et déplacer le siège de retenue pour enfant d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.
Si le siège de retenue pour enfant se déplace de moins de 2,5 cm (1"), la tension est suffisante.



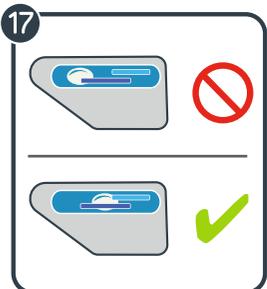
15. Installer l'enfant dans le siège et l'attacher avec le harnais à 5 points.

Consulter la page 46 « Installation de l'enfant à l'aide du harnais à 5 points »

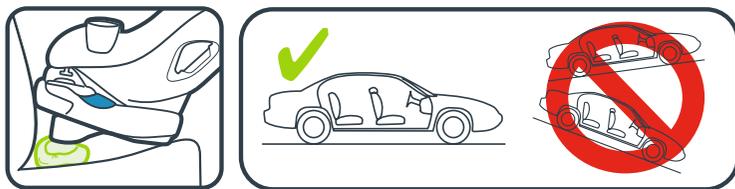


16. Une fois l'enfant attaché, faire pivoter le siège en position orientée vers l'arrière. Un déclic se fait entendre lorsque le siège est verrouillé en place.

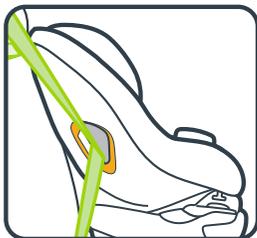
Tirer sur les côtés du siège pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.



17. Vérifier l'indicateur de niveau. Le véhicule **DOIT** être sur un sol à plat. **La bulle doit se trouver entièrement sous les lignes bleues.** Ajuster l'inclinaison jusqu'à ce que la bulle se trouve entièrement sous les lignes bleues.
Pour les bébés de 3 mois ou moins, **la bulle doit se trouver entièrement sous la ligne bleu clair.**
Si nécessaire, placer des serviettes roulées sous le siège d'auto, à l'angle du siège et du dossier, jusqu'à ce que la bulle soit entièrement sous les lignes bleues.



AIDE-MÉMOIRE POUR UNE INSTALLATION SÉCURITAIRE ORIENTÉE VERS L'AVANT



CEINTURE SOUS-ABDOMINALE/DIAGONALE AVEC SANGLE D'ATTACHE SUPÉRIEURE

Orienté vers l'avant:

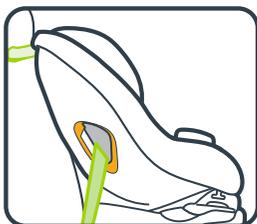
10 à 30 kg (22 à 65 lb) et 69 à 125 cm (27 à 49").

- ✓ Placer le siège de retenue pour enfant en position orientée vers l'avant sur le siège arrière du véhicule.
- ✓ S'assurer que la courroie du SAU ou la ceinture de sécurité du véhicule est bien dirigée dans le passage de la ceinture de sécurité lors de l'utilisation orientée vers l'avant, tel qu'identifié par l'étiquette orangée.
- ✓ Ancrer solidement ce siège de retenue pour enfant dans le véhicule. Au niveau du passage de la ceinture pour utilisation orientée vers l'avant, le siège de retenue pour enfant **ne doit pas se déplacer** de plus de 2,5 cm (1") d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.
- ✓ Fixer et resserrer la sangle d'attache supérieure.
- ✓ Les courroies du harnais doivent se trouver **au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessus** et l'attache de poitrine doit se trouver au **niveau des aisselles**.

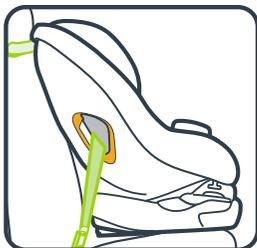
⚠ **IL FAUT** utiliser les housses de harnais lorsque ce siège d'auto est installé en position orientée vers l'avant.

⚠ Les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont installés en position orientée vers l'arrière et doivent l'être le plus longtemps possible, jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille ou le poids maximum recommandés pour installer ainsi leur siège d'auto pour enfant. Les enfants doivent être installés en position orientée vers l'avant, attachés avec le système de harnais intégré le plus longtemps possible jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille et le poids maximum permis pour l'installation du siège d'auto en position orientée vers l'avant. Ce siège de retenue pour enfant peut demeurer installé en position orientée vers l'arrière jusqu'à ce que l'enfant pèse 18 kg (40 lb) et mesure jusqu'à 110 cm (43") et en position orientée vers l'avant jusqu'à ce que l'enfant pèse 30 kg (65 lb) et mesure 125 cm (49").

⚠ La fonction de rotation ne peut être utilisée que lorsque le siège d'auto est installé en mode orienté vers l'arrière. **NE PAS** essayer de faire pivoter le siège en mode orienté vers l'avant.



CEINTURE SOUS-ABDOMINALE SEULEMENT AVEC SANGLE D'ATTACHE SUPÉRIEURE



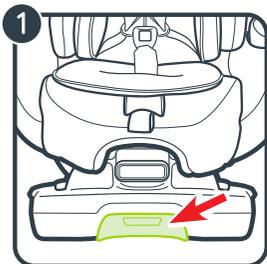
COURROIE DU SAU AVEC SANGLE D'ATTACHE SUPÉRIEURE

NE PAS INSTALLER SELON CETTE MÉTHODE POUR UN ENFANT QUI PÈSE PLUS DE 18 kg (40 lb)

Poursuivre la lecture à la page suivante pour savoir comment installer ce siège d'auto !

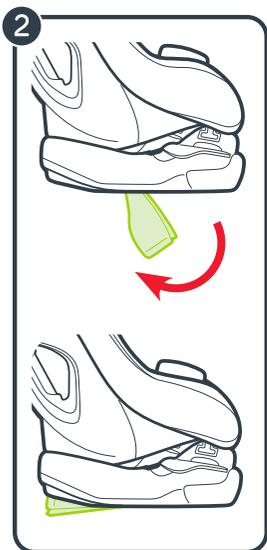
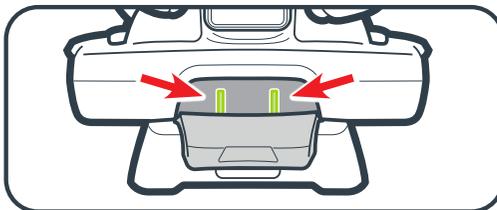


INSTALLATION EN POSITION ORIENTÉE VERS L'AVANT AVEC LA CEINTURE DE SÉCURITÉ SOUS-ABDOMINALE/DIAGONALE OU UNIQUEMENT SOUS-ABDOMINALE DU VÉHICULE ET DE LA SANGLE

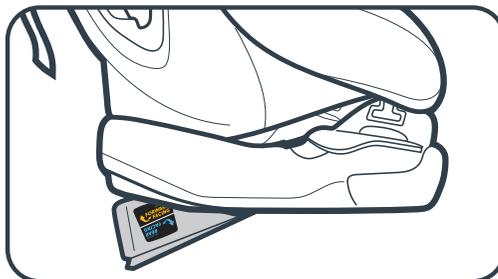


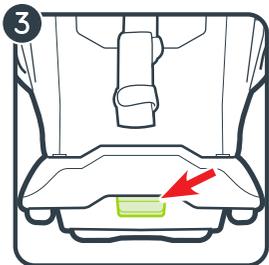
S'assurer que le porte-gobelet est en place avant d'installer le siège dans la voiture. Voir la section « Caractéristiques » à la page 20 pour l'installation du porte-gobelet.

1. Ranger les connecteurs du SAU à l'intérieur du compartiment de rangement du SAU. Ouvrir la porte du compartiment de rangement et fixer les connecteurs du SAU aux barres de rangement. Faire pénétrer la courroie du SAU dans le compartiment de rangement et refermer le couvercle du compartiment de rangement.



2. Faire pivoter le repose-pieds inclinable au bas du siège d'auto dans la position orientée vers l'avant identifiée d'une étiquette orangée. Le repose-pieds inclinable est verrouillé lorsqu'il s'enclenche en place.

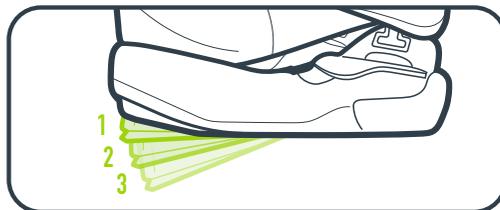
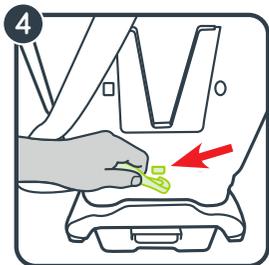




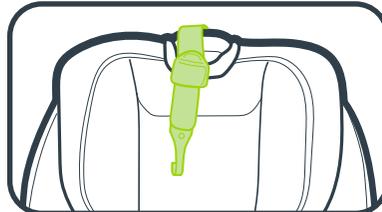
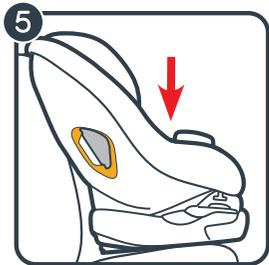
3. Déployer le repose-pieds inclinable. Le repose-pieds inclinable possède 3 positions d'inclinaison. Comprimer le levier d'inclinaison et soulever la base pour déployer le repose-pieds. Comprimer le levier d'inclinaison de la base et l'abaisser pour rétracter le repose-pieds.

- Pour les enfants pesant moins de 11 kg (25 lb), il **FAUT** utiliser la position d'inclinaison **2** ou **3**.

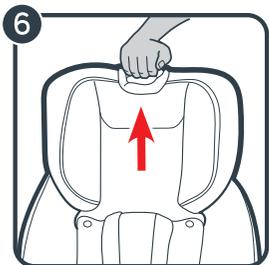
REMARQUE : L'indicateur de niveau est utilisé uniquement en mode orienté vers l'arrière.



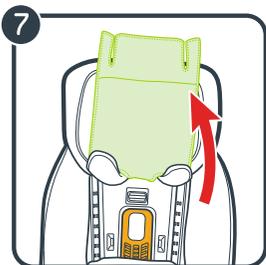
4. Décrocher la sangle de son emplacement de rangement situé à l'arrière du siège et la poser sur l'avant du siège.



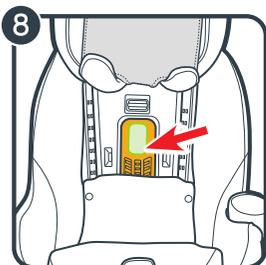
5. Placer le siège de retenue pour enfant en position orientée vers l'avant sur le siège arrière du véhicule. Placer la base bien à plat sur le siège du véhicule. Pousser fermement vers l'arrière jusqu'à ce que l'arrière du siège de retenue pour enfant entre en contact avec le dossier du siège du véhicule. Appuyer ensuite fermement au centre du siège d'auto pour enfant.



6. Comprimer la poignée de réglage de l'appuie-tête et soulever l'appuie-tête à la position la plus haute.

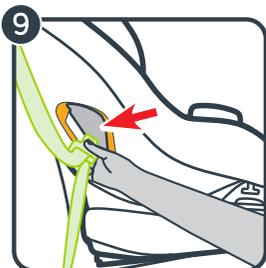


7. Soulever le rabat du coussin de l'appuie-tête pour qu'il ne nuise pas.

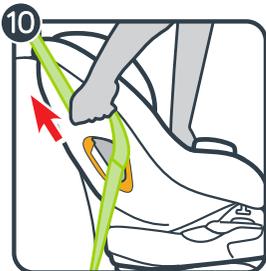
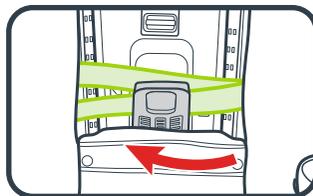


8. Ouvrir le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK en appuyant sur le bouton gris et en soulevant le bras de verrouillage.

Consulter le manuel du véhicule pour savoir comment utiliser la ceinture de sécurité du véhicule. .

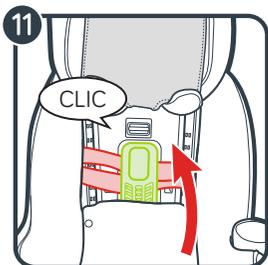


9. Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule dans le passage de ceinture orangé de la position orientée vers l'avant, à travers le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK et de l'autre côté. Boucler la ceinture de sécurité du véhicule. La ceinture de sécurité doit reposer le plus à plat possible et ne pas être tordue.



10. Éliminer tout mou de la ceinture de sécurité du véhicule. Appuyer fermement au centre du siège d'auto pour enfant. Tirer sur la ceinture diagonale pour la resserrer en laissant la ceinture pénétrer lentement dans l'enrouleur automatique.

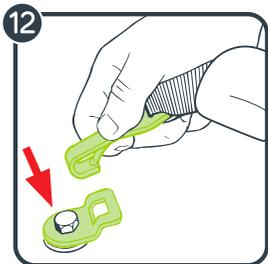
Ne pas tirer trop fort sur la ceinture. Si la ceinture est trop serrée, il sera impossible de fermer le dispositif RAPIDLOCK.



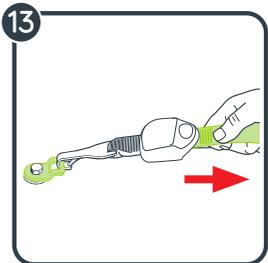
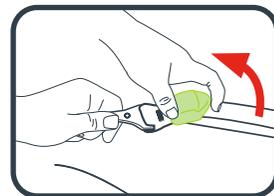
11. Lorsque le mou est éliminé, fermer le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. S'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule se trouve bien sous le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK.

⚠ MISE EN GARDE!

Garder les mains en retrait de la zone de verrouillage du dispositif RAPIDLOCK au moment de le refermer.



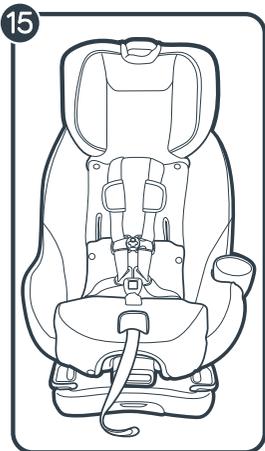
12. Fixer la sangle d'attache supérieure. Étirer la sangle supérieure en soulevant son dispositif de verrouillage, puis fixer. Consulter le manuel du véhicule pour connaître l'emplacement précis. La sangle d'attache ne doit pas être tordue. Si elle est tordue, il sera impossible de la resserrer.



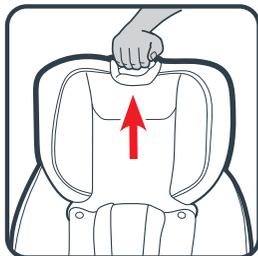
13. Resserrer la sangle d'attache supérieure. Éliminer tout jeu.



14. Vérifier la tension. Saisir les côtés du siège de retenue pour enfant, là où se trouve le passage de la ceinture en position orientée vers l'avant, et déplacer le siège de retenue pour enfant d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Si le siège de retenue pour enfant se déplace de moins de 2,5 cm (1"), la tension est suffisante.



15. Remettre le coussin du siège en place. Remettre l'appuie-tête en place en le positionnant adéquatement pour l'enfant.

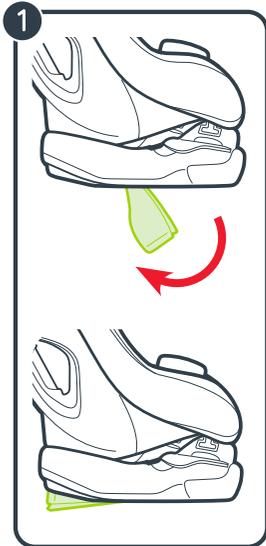


Consulter la page 46 « Installation de l'enfant à l'aide du harnais à 5 points »

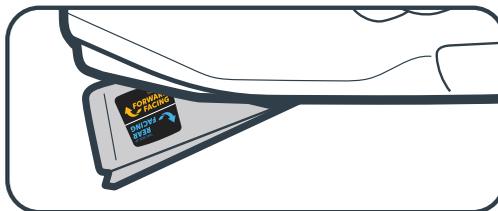
INSTALLATION ORIENTÉE VERS L'AVANT AVEC COURROIE DU SAU

S'assurer que le porte-gobelet est en place avant d'installer le siège dans la voiture. Voir la section « Caractéristiques » à la page 20 pour l'installation du porte-gobelet.

Consulter le manuel du véhicule pour connaître l'emplacement du SAU et son mode d'utilisation. Ne pas installer selon cette méthode pour un enfant qui pèse plus de 18 kg (40 lb).



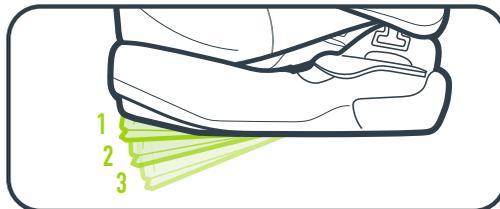
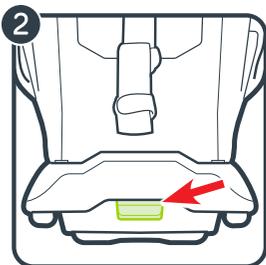
1. Faire pivoter le repose-pieds inclinable au bas du siège d'auto dans la position orientée vers l'avant identifiée d'une étiquette orangée. Le repose-pieds inclinable est verrouillé lorsqu'il s'enclenche en place.

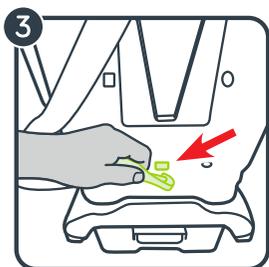


2. Déployer le repose-pieds inclinable. Le repose-pieds inclinable possède 3 positions d'inclinaison. Comprimer le levier d'inclinaison et soulever la base pour déployer le repose-pieds. Comprimer le levier d'inclinaison de la base et l'abaisser pour rétracter le repose-pieds.

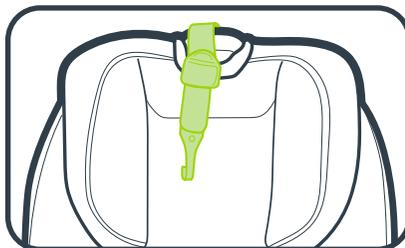
- Pour les enfants pesant moins de 11 kg (25 lb), il **FAUT** utiliser la position d'inclinaison 2 ou 3.

REMARQUE : L'indicateur de niveau est utilisé uniquement en mode orienté vers l'arrière.

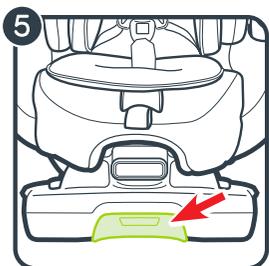




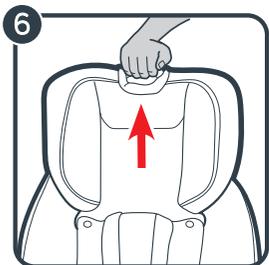
3. Décrocher la sangle de son emplacement de rangement situé à l'arrière du siège et la poser sur l'avant du siège.



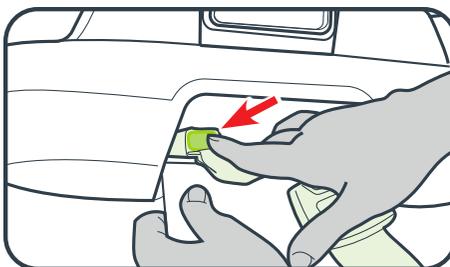
4. Placer le siège de retenue pour enfant en position orientée vers l'avant sur le siège arrière du véhicule. Placer la base bien à plat sur le siège du véhicule. Pousser fermement vers l'arrière jusqu'à ce que l'arrière du siège de retenue pour enfant entre en contact avec le dossier du siège du véhicule. Centrer le siège de retenue pour enfant entre les deux points d'ancrage inférieurs du SAU. Appuyer ensuite fermement au centre du siège d'auto pour enfant.

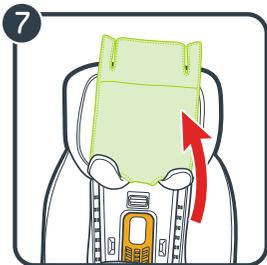


5. Depuis l'avant du siège d'auto, ouvrir le compartiment de rangement du SAU. Retirer la sangle et les connecteurs du SAU du compartiment de rangement. Utiliser une main pour appuyer sur le bouton rouge du connecteur. Tout en appuyant sur le bouton, utiliser l'autre main pour tirer sur la sangle et la retirer du compartiment de rangement. Répéter ces étapes pour l'autre connecteur. Refermer le couvercle du compartiment de rangement du SAU.

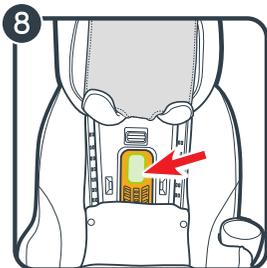


6. Comprimer la poignée de réglage de l'appuie-tête et soulever l'appuie-tête à la position la plus haute.

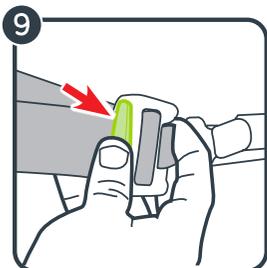




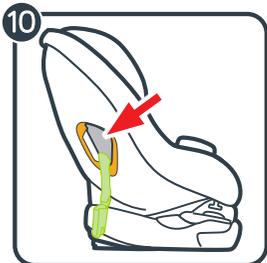
7. Soulever le rabat du coussin de l'appuie-tête pour qu'il ne nuise pas.



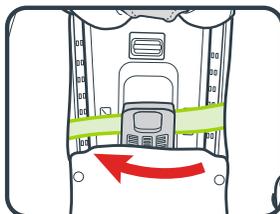
8. Ouvrir le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK en appuyant sur le bouton gris et en soulevant le bras de verrouillage.



9. Pour faciliter l'installation, étirer la courroie du SAU à sa longueur maximale en appuyant sur le bouton gris et en tirant sur la courroie.



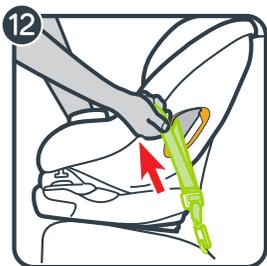
10. Faire passer la courroie du SAU dans le passage de ceinture orangé de la position orientée vers l'avant, à travers le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK et de l'autre côté. La courroie du SAU doit reposer le plus à plat possible et ne pas être tordue.





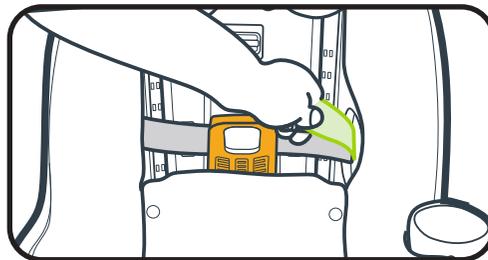
11. Attacher les connecteurs du SAU aux points d'ancrage inférieurs du véhicule. S'assurer que les flèches pointent vers le haut.

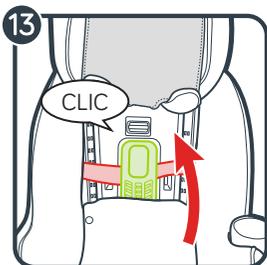
Le SAU peut être utilisé UNIQUEMENT si la distance entre les points d'ancrage du SAU est de 28 cm (11") entre le centre d'un point d'ancrage au centre de l'autre.



12. Éliminer tout mou de la courroie du SAU. Appuyer fermement au centre du siège d'auto pour enfant tout en resserrant la sangle de réglage du SAU. Il peut être nécessaire de la resserrer par la fente qui se trouve dans le coussin situé à l'endroit du passage de la ceinture, tel qu'illustré.

Ne pas tirer trop fort sur la sangle. Si la sangle est trop serrée, il sera impossible de fermer le dispositif RAPIDLOCK.

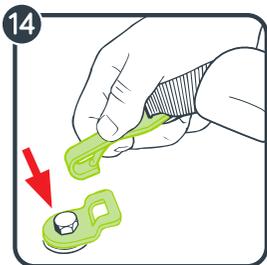




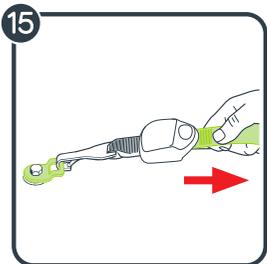
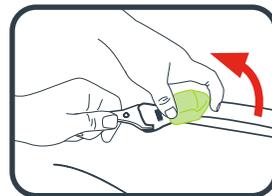
13. Lorsque le mou est éliminé, fermer le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. S'assurer que la courroie du SAU est bien sous le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK.

⚠ MISE EN GARDE!

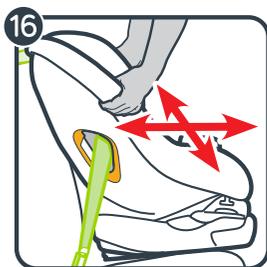
Garder les mains en retrait de la zone de verrouillage du dispositif RAPIDLOCK au moment de le refermer.



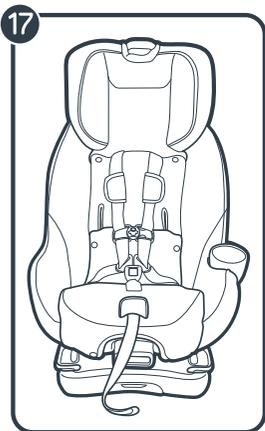
14. Fixer la sangle d'attache supérieure. Étirer la sangle supérieure en soulevant son dispositif de verrouillage, puis fixer. Consulter le manuel du véhicule pour connaître l'emplacement précis.
La sangle d'attache ne doit pas être tordue. Si elle est tordue, il sera impossible de la resserrer.



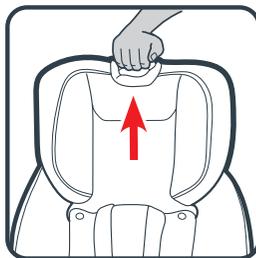
15. Serrer la sangle d'attache supérieure. Éliminer tout jeu.



16. Vérifier la tension. Saisir les côtés du siège de retenue pour enfant là où se trouve la courroie du SAU, et déplacer le siège de retenue pour enfant d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Si le siège de retenue pour enfant se déplace de moins de 2,5 cm (1"), la tension est suffisante.



17. Remettre le coussin du siège en place. Remettre l'appui-tête en place en le positionnant adéquatement pour l'enfant.

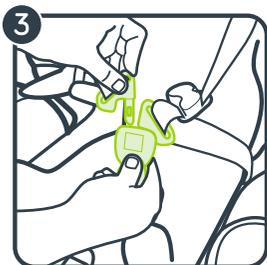
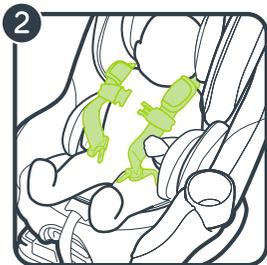
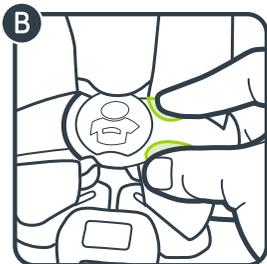
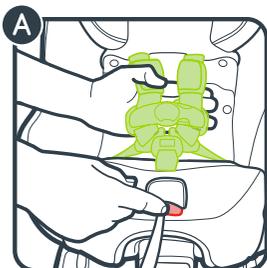


Consulter la page 46 « Installation de l'enfant à l'aide du harnais à 5 points »

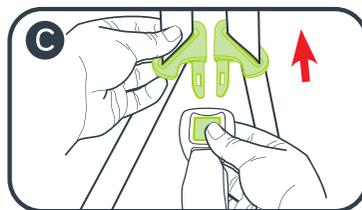
INSTALLATION DE L'ENFANT À L'AIDE DU HARNAIS À 5 POINTS

⚠ MISE EN GARDE!

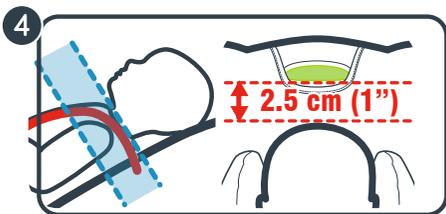
MISE EN GARDE! Par temps froid, ne pas installer un enfant dans le siège d'auto alors qu'il porte un habit de neige ou des vêtements encombrants. Les vêtements encombrants peuvent empêcher de bien serrer les courroies du harnais. Pour garder l'enfant au chaud, l'installer et le boucler dans le siège d'auto et placer une couverture sur son corps ou encore mettre son manteau sur lui à l'envers.



1. Desserrer les courroies du harnais: appuyer sur le levier de dégagement du harnais tout en tirant sur les courroies du harnais au niveau de l'attache de poitrine. (A) Détacher l'attache de poitrine (B) et la boucle (C). Déplacer les courroies du harnais vers les côtés.

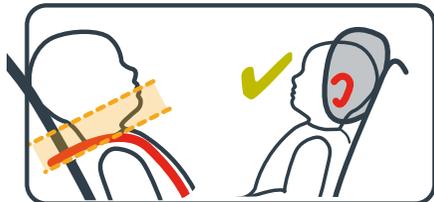


2. Placer l'enfant dans le siège de retenue pour enfant. S'assurer que le dos de l'enfant repose bien à plat sur le dossier du siège de retenue pour enfant. Éviter les vêtements lourds et encombrants par temps froid. Cela empêche de bien resserrer les courroies du harnais. Installer une couverture sur l'enfant au besoin, après l'avoir attaché.
3. Passer les courroies du harnais par-dessus les épaules de l'enfant et attacher la boucle. Un dé clic se fait entendre lorsque les languettes de la boucle sont solidement enclenchées. Tirer sur chaque languette de la boucle pour s'assurer qu'elle est bien ancrée.

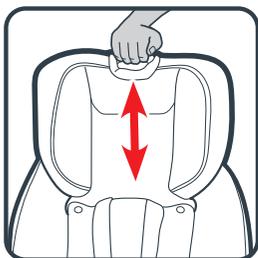


4. S'assurer que les courroies du harnais sont réglées à la bonne hauteur.

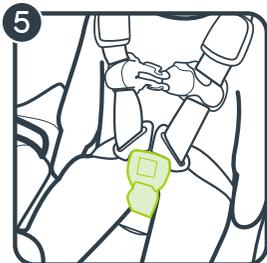
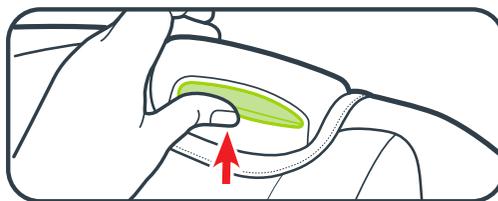
Position orientée vers l'arrière: les courroies du harnais doivent se trouver **au niveau des épaules de l'enfant ou juste en dessous** et le sommet de sa tête doit **se trouver au moins 2,5 cm (1 ")** sous la poignée de réglage de l'appui-tête/du harnais.



Position orientée vers l'avant: les courroies du harnais doivent **atteindre ou dépasser légèrement** le niveau des épaules de l'enfant et la partie supérieure des oreilles de l'enfant ne doit pas dépasser la limite supérieure de l'appui-tête.



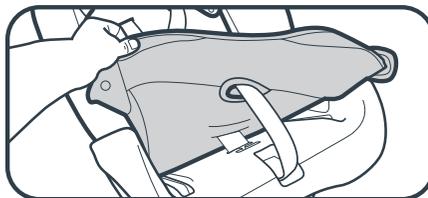
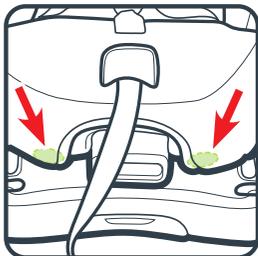
Pour élever ou abaisser l'appui-tête/le harnais, comprimer la poignée de réglage et déplacer l'appui-tête pour obtenir la hauteur de harnais adéquate.

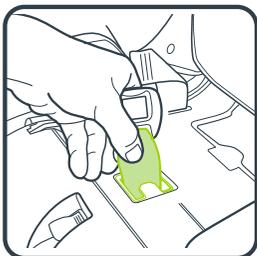


5. Vérifier la position de la boucle. La fente adéquate se trouve le plus près du corps de l'enfant sans être sous celui-ci.

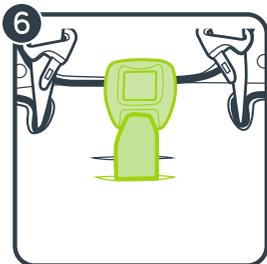
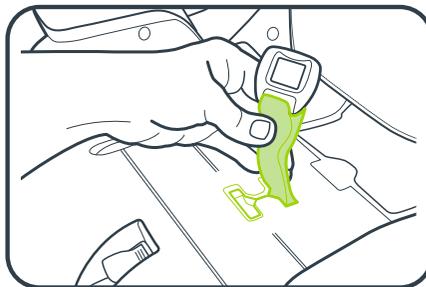
Pour régler, tirer sur les deux boutons en plastique situés à l'avant du siège d'auto. Il sera peut-être nécessaire de faire pivoter le siège pour accéder aux deux boutons.

Ensuite, soulever le coussin de siège inférieur de l'avant du siège d'auto afin d'exposer les fentes de la boucle.

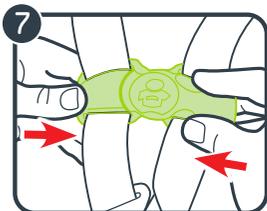




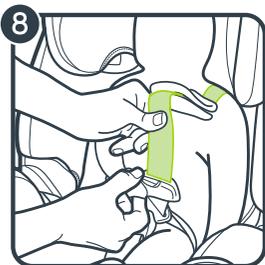
Tourner la courroie de la boucle sur le côté et la faire glisser jusqu'à la fente désirée. S'assurer que la courroie de la boucle est dans l'une des deux positions.



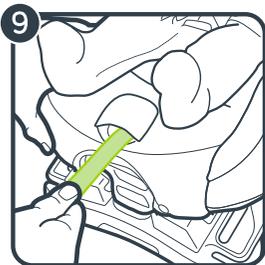
6. Replacer le coussin de siège en s'assurant que la boucle passe par la même fente dans le coussin de siège que dans la coque en plastique.



7. Attacher l'attache de poitrine. Un déclic se fait entendre lorsque l'attache de poitrine de la boucle est solidement enclenchée.



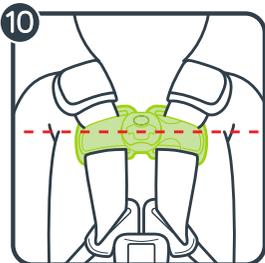
8. Tirer sur la courroie du harnais pour bien la tendre au niveau de la taille. Tirer sur la courroie du harnais tout en abaissant l'attache de poitrine. Faire cela des deux côtés.



9. Serrer le harnais en tirant sur la courroie de réglage du harnais. Un harnais bien tendu ne doit pas avoir de jeu. Ses courroies sont appuyées en ligne relativement droite, sans affaissement. Elles n'exercent pas de pression sur la peau de l'enfant, et ne lui font pas adopter une posture non naturelle.



Lorsqu'il est impossible de pincer les sangles du harnais au niveau de l'épaule de l'enfant, le harnais est suffisamment tendu.



10. Élever l'attache de poitrine jusqu'au niveau des aisselles de l'enfant.



11. Vérifier la tension. Resserrer au besoin.

ACCESSOIRES (Sur certains modèles)

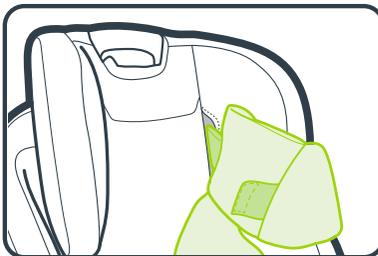
Tous les accessoires de support pour bébé (support de tête et de corps, coussin de siège inférieur et support lombaire) peuvent être utilisés en position orientée vers l'arrière jusqu'à 7 kg (15 lb). Cela peut varier légèrement en fonction de la taille de l'enfant. Utiliser les accessoires de support pour bébé pour s'assurer que l'enfant est installé en toute sécurité, confortable et que sa tête ne s'incline pas vers l'avant. Suivre les directives suivantes :



Support de la tête et du corps avec coussin de siège inférieur

- N'utiliser qu'en mode orienté vers l'arrière.
- Il faut utiliser le support de tête et de corps si les épaules de l'enfant se trouvent sous le niveau de réglage inférieur du harnais.
- Ne jamais laisser le support de tête et de corps s'entasser ou se plier derrière l'enfant.
- Ne pas utiliser l'appuie-tête sans le soutien lombaire.

Pour l'installer, enfiler les sangles de support pour la tête à travers l'appuie-tête et utiliser les bandes de fixation pour relier les courroies.



Enfiler ensuite la boucle dans la fente de la partie coussin de siège du support corporel.

Pour retirer, détacher les bandes de fixation et tirer les courroies hors de l'appuie-tête.

Détacher le harnais et la boucle, puis tirer le support corporel.

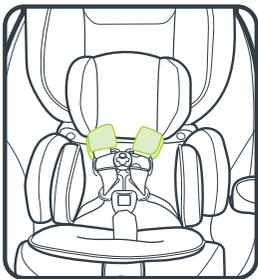
Remarque : La partie supérieure de support de tête et de corps peut être séparée de la partie inférieure de coussin de siège en détachant les trois boutons-pression.



Support lombaire

- Lorsque le siège est utilisé en mode orienté vers l'avant, le support lombaire peut être utilisé avec un enfant pesant moins de 11 kg (25 lb).
- Ne jamais laisser le support lombaire s'entasser ou se plier derrière l'enfant.

Pour le retirer, tirer le support lombaire derrière le support de tête et de corps.



Housses du harnais

- Il FAUT utiliser les housses de harnais lorsque ce siège d'auto est installé en position orientée vers l'avant.
- S'assurer que les housses de harnais ne nuisent pas au positionnement de l'attache de poitrine au niveau des aisselles.
- S'assurer que le côté en caoutchouc des housses de harnais est tourné vers l'enfant.
- L'ajustement en position orientée vers l'arrière peut varier et l'utilisation des housses de harnais est facultative. Les housses de harnais peuvent être trop grandes pour les nouveau-nés.

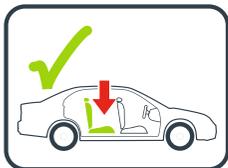
Pour les enlever, détacher les bandes de fixation et retirer.

EMPLACEMENT SUR LES SIÈGES DU VÉHICULE



⚠ MISE EN GARDE!

- NE JAMAIS installer cet ensemble de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière sur un siège de véhicule muni d'un coussin gonflable avant activé. Pour prévenir les BLESSURES GRAVES ou MORTELLES :
- Négliger d'installer l'ensemble de retenue pour enfant sur les sièges adéquats du véhicule augmente les risques de blessures graves ou mortelles.



- Le siège arrière représente l'endroit le plus sûr pour les enfants de 12 ans et moins. Les propriétaires de véhicules munis de coussins gonflables sont priés de consulter le manuel du véhicule pour connaître les recommandations au sujet de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfant.



- Le siège du VÉHICULE doit être orienté vers l'avant.
- Certains véhicules ont des normes particulières touchant l'endroit où installer le siège de retenue pour enfant; s'assurer de consulter le manuel du véhicule pour savoir où placer le siège de retenue pour enfant.
- NE JAMAIS installer cet ensemble de retenue pour enfant dans un siège du véhicule qui ne se verrouille pas en place. Les sièges pliants peuvent retomber vers l'avant et causer des blessures graves à l'enfant en cas de collision.

Si le véhicule ne dispose pas de siège arrière et/ou qu'il n'y a aucune autre possibilité que d'installer un enfant qui n'est pas un nourrisson dans un siège de retenue pour enfant orienté vers l'arrière placé sur un siège avant du véhicule, les spécialistes recommandent de prendre les dispositions suivantes:

- S'assurer que l'enfant est adéquatement attaché en fonction de son âge et de sa taille.
- Reculer le siège du véhicule au maximum.
- S'assurer que l'enfant ne peut se déplacer hors de sa position, par exemple en se penchant vers l'avant là où le coussin gonflable pourrait se déployer.
- Désactiver le coussin gonflable si possible.
- Vérifier les règlements de votre province ou territoire.

ATTACHES DU SAU



SAU est l'acronyme de **Système d'ancrage universel**. Le système d'ancrage universel (SAU) est constitué de points d'ancrage inférieurs et supérieur intégrés au véhicule et de crochets de raccordement intégrés au siège de retenue pour enfant. Les points d'ancrage inférieurs sont utilisés **À LA PLACE** de la ceinture de sécurité du véhicule pour ancrer le siège de retenue pour enfant au véhicule. Les sangles d'attaches supérieures sont utilisées **EN PLUS** des points d'ancrage inférieurs **OU** de la ceinture de sécurité du véhicule pour ancrer un siège de retenue pour enfant orienté vers l'avant au véhicule.

Le SAU peut faciliter l'installation sans devoir utiliser les ceintures de sécurité du véhicule.

Le SAU est une méthode pour ancrer l'ensemble de retenue pour enfant au véhicule en utilisant les crochets de fixations du SAU de l'ensemble de retenue pour enfant. Ces crochets de fixations se fixent aux points d'ancrage inférieurs pour certains sièges du véhicule. Consulter le manuel du véhicule pour bien localiser le SAU.

Les points d'ancrage inférieurs de l'ensemble de retenue pour enfant sont conçus pour être installés à la distance standard du SAU de 28 cm (11") à partir du centre d'un point d'ancrage au centre d'un autre point d'ancrage. Prière de consulter le manuel du véhicule pour obtenir de l'information sur l'utilisation du SAU sur certains sièges du véhicule. Si le véhicule n'est pas muni de points d'ancrage inférieurs, il est tout de même possible d'installer l'ensemble de retenue pour enfant de manière sécuritaire à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule. Ne pas utiliser le SAU au-delà de 16 kg (35 lb) en mode orienté vers l'arrière et de 18 kg (40 lb) en mode orienté vers l'avant.

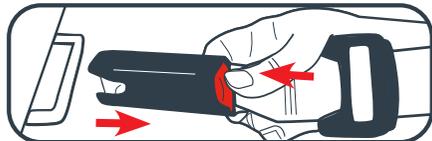
CHOIX DU SAU OU DE LA CEINTURE DU VÉHICULE

Ce siège de retenue pour enfant peut s'installer dans un véhicule à l'aide d'une ceinture de sécurité du véhicule **OU** d'un système d'ancrage universel (SAU); les deux méthodes sont tout aussi sécuritaires.

Pour les sièges munis du système de SAU, les spécialistes recommandent de tenter d'abord une installation avec SAU et d'utiliser la ceinture de sécurité du véhicule uniquement si l'utilisation du SAU, pour une raison quelconque, occasionne un ajustement moins serré. Si il est nécessaire d'installer le siège de retenue pour enfant au centre de la banquette arrière en l'absence du SAU (consulter le manuel du véhicule), il faut alors tenter d'effectuer l'installation avec la ceinture de sécurité du véhicule en s'assurant d'obtenir une installation bien serrée. Si cela est impossible, tenter d'utiliser le SAU à un autre endroit. Ne pas oublier de n'utiliser le SAU que pour un siège placé dans les positions recommandées par le fabricant du véhicule.

Ne pas utiliser les points d'ancrage du système SAU pour fixer cet ensemble de retenue pour enfant lorsqu'il est destiné à l'installation d'un enfant pesant plus de 16 kg (35 lb) en mode orienté vers l'arrière et 18 kg (40 lb) en mode orienté vers l'avant avec le harnais en 5 points de l'ensemble de retenue pour enfant. Changer les moyens d'installation à la ceinture de sécurité du véhicule.

RETRAIT DU SAU ET DE LA SANGLE D'ATTACHE SUPÉRIEURE



SAU

Pour retirer les crochets de fixations du SAU de les points d'ancrage inférieurs, enfoncer les boutons rouges et tirer.



Sangle d'attache supérieure

Pour retirer, soulever le dispositif de verrouillage pour libérer la tension.



Appuyer sur le ressort du crochet. Pousser le crochet de la sangle vers l'intérieur, le soulever et le tirer vers l'extérieur en l'éloignant du point d'ancrage.

CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE NON SÉCURITAIRES

⚠ MISE EN GARDE! Les types de ceintures de sécurité de véhicule suivants ne sont PAS compatibles avec ce siège de retenue pour enfant. Si ces types de ceintures se trouvent installées à l'emplacement choisi, déplacer vers un autre siège du véhicule,



Ceinture sous-abdominale et ceinture diagonale motorisée



Ceinture sous-abdominale ou diagonale fixée à la portière d'un véhicule

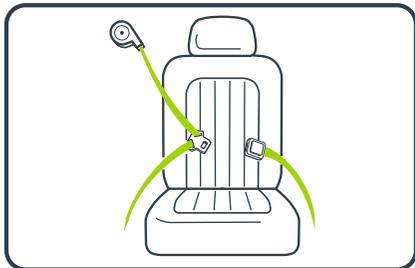


Ceintures se trouvant à l'avant de l'angle du dossier et du siège

Certains véhicules peuvent ne pas assurer un ajustement sécuritaire. Lire le manuel du véhicule ainsi que celui du siège de retenue pour enfant

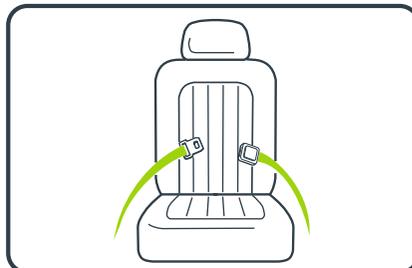
CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE SÉCURITAIRES

Il existe deux types de ceintures de sécurité de véhicule pouvant être utilisées avec ce siège de retenue pour enfant:



Ceinture de sécurité sous-abdominale/diagonale

3 points de jonction. Peut s'utiliser avec tous les modes d'utilisation du siège de retenue pour enfant.



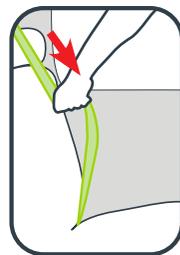
Ceinture de sécurité sous-abdominale

2 points de jonction. Peut s'utiliser **UNIQUEMENT** en mode harnais à 5 point.

INSTALLATION DE LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE/DIAGONALE: MODE ORIENTÉ VERS L'AVANT AVEC HARNAIS À 5-POINT

Toujours consulter le manuel du véhicule pour les informations spécifiques regardant l'utilisation des ceintures de sécurité du véhicule.

Il y a trois types d'enrouleurs automatiques: Rétracteur à verrouillage d'urgence (RVU), rétracteur à verrouillage automatique (RVA) et rétracteur à verrouillage commutable (RVU qui se transforme en RVA). Pour déterminer de quel type d'enrouleur automatique est muni dans votre véhicule, suivre les étapes suivantes:



1. Tirer **lentement** sur la ceinture jusqu'à ce qu'elle soit sortie environ à moitié.
2. Laisser la ceinture se rétracter de plusieurs centimètres.
3. Tenter de tirer **lentement** sur la ceinture pour la faire sortir. S'il est impossible de la tirer, il s'agit d'un système de rétracteur à verrouillage automatique (RVA) prêt pour l'installation du siège de retenue pour enfant. S'il est possible de tirer sur la ceinture, passer à l'étape suivante.
4. Tirer **lentement** sur la ceinture jusqu'au bout, puis laisser la ceinture se rétracter de plusieurs centimètres.
5. Tenter de tirer entièrement la ceinture de nouveau. Si cela est impossible, il s'agit d'un système de **rétracteur à verrouillage commutable**. S'il est possible de tirer librement sur la ceinture, il s'agit d'un système de **rétracteur à verrouillage d'urgence** (RVU).

Remarque: La plupart des véhicules fabriqués après 1996 sont munis d'un système de rétracteur à verrouillage commutable pour les sièges arrière. Pour toute question au sujet du type d'enrouleur de votre véhicule, consulter le manuel du véhicule, ou communiquer avec Baby Jogger pour obtenir de l'aide.

VERROUILLAGE DE LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE/DIAGONALE DU VÉHICULE

Plaquette de verrouillage coulissante et rétracteur commutable

Une plaquette de verrouillage qui glisse librement sur la ceinture de sécurité ne peut, par elle-même, retenir la tension de la ceinture entourant le siège de retenue pour enfant.

Lors de l'installation du siège de retenue pour enfant, diriger la ceinture du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. **Tirer lentement sur la ceinture diagonale pour la déployer entièrement et déclencher le mécanisme de verrouillage.** Ensuite, en tirant sur la ceinture de sécurité du véhicule pour la resserrer, insérer le mou de la ceinture dans l'enrouleur.

Saisir les côtés du siège de retenue pour enfant là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. La base ou le **siège de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 ")**.

Remarque : Lors de l'utilisation du dispositif de verrouillage RAPIDLOCK, il n'est pas nécessaire d'enclencher l'enrouleur automatique comme étape d'installation. Le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK verrouille la ceinture de sécurité. Cependant, il est recommandé d'enclencher l'enrouleur automatique une fois l'installation terminée pour éviter un éventuel risque d'étranglement.

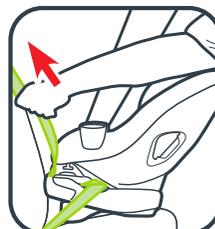
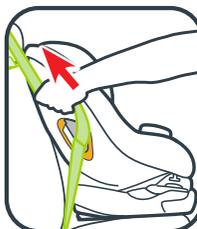
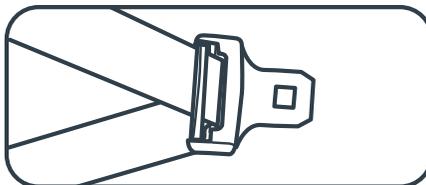
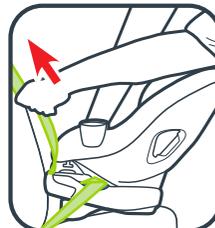
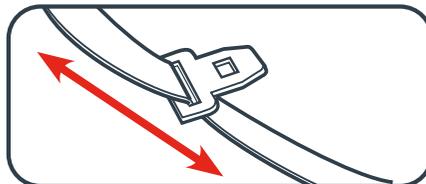
- Lors de l'utilisation du dispositif de verrouillage, acheminer la ceinture de sécurité du véhicule dans le passage de ceinture approprié sous le dispositif de verrouillage et la boucle. Appuyer fermement au centre de la base tout en tirant sur la ceinture diagonale afin de bien la tendre. Ne pas tirer trop fort sur la sangle. Fermer et verrouiller le dispositif de verrouillage RAPIDLOCK. Vérifier la tension. Tirer lentement sur la ceinture diagonale jusqu'au bout pour enclencher le mode de verrouillage.

Plaquette de verrouillage et rétracteur à verrouillage d'urgence (RVU)

Une plaquette de verrouillage retient la tension de la ceinture sous-abdominale une fois qu'elle a été bien ajustée; elle est faite d'une barre de métal sous la ferrure qui « verrouille » la ceinture en place.

Lors de l'installation du siège de retenue pour enfant, diriger la ceinture de sécurité du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Tirer ensuite la ceinture diagonale vers le haut de manière à serrer la ceinture sous-abdominale autour du siège de retenue pour enfant.

Saisir les côtés du siège de retenue pour enfant là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. La base ou le **siège de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 ")**.



Plaquette de verrouillage coulissante et rétracteur à verrouillage automatique (RVA)

Une plaquette de verrouillage qui glisse librement sur la ceinture de sécurité ne peut, par elle-même, retenir la tension de la ceinture entourant le siège de retenue pour enfant.

Tirer lentement sur la ceinture diagonale pour la faire sortir à la longueur requise. Diriger la ceinture de sécurité du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Ensuite, en tirant sur la ceinture de sécurité du véhicule pour la serrer, insérer le mou de la ceinture dans l'enrouleur.

Saisir les côtés du siège de retenue pour enfant, là où se trouve la ceinture de sécurité, et déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Le siège de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1").

Plaquette de verrouillage coulissante et rétracteur à verrouillage d'urgence (RVU)

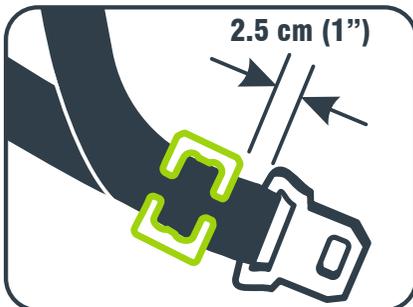
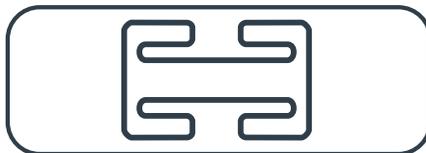
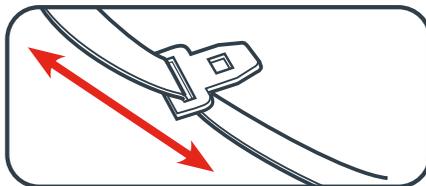
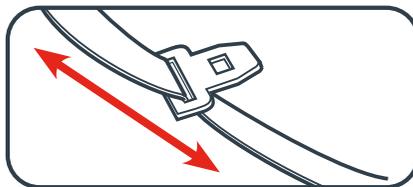
Une plaquette de verrouillage qui glisse librement sur la ceinture de sécurité ne peut, par elle-même, retenir la tension de la ceinture entourant le siège de retenue pour enfant.

Avec ce type d'enrouleur, il est nécessaire d'utiliser l'agrafe de verrouillage pour verrouiller la ceinture de sécurité du véhicule.

Composer le 1-800-241-1848 pour commander une agrafe de verrouillage.

Diriger la ceinture de sécurité du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Tirer ensuite sur la ceinture de sécurité du véhicule pour la serrer. Tout en appuyant sur le siège de retenue pour enfant, pincer les deux courroies ensemble derrière la languette de la boucle. Détacher la ceinture sans la laisser glisser.

Fixer l'agrafe de verrouillage aux ceintures diagonale et sous-abdominale tel qu'illustré.

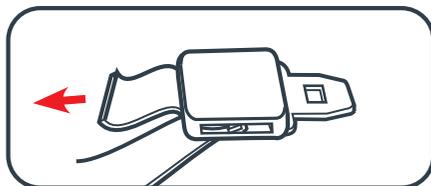


INSTALLATION DE LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE - NE PAS UTILISER EN MODE SIÈGE REHAUSSEUR

Toujours consulter le manuel du véhicule pour les informations spécifiques regardant l'utilisation des ceintures de sécurité du véhicule.

Plaquette de verrouillage SANS rétracteur

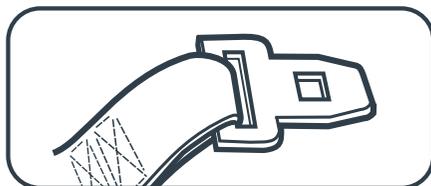
Lors de l'installation du siège de retenue pour enfant, diriger la ceinture sous-abdominale du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Tirer ensuite sur l'extrémité de la ceinture diagonale vers le haut, de manière à resserrer la ceinture sous-abdominale autour du siège de retenue pour enfant.



Saisir les côtés du siège de retenue pour enfant là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. La base ou le **siège de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1")**.

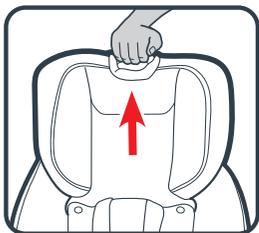
Plaquette de verrouillage cousue et rétracteur à verrouillage automatique (RVA)

Tirer lentement sur la ceinture sous-abdominale pour la faire sortir à la longueur requise. Diriger la ceinture de sécurité sous-abdominale du véhicule à travers le passage de ceinture adéquat, et boucler la ceinture. Tirer ensuite sur la ceinture sous-abdominale du véhicule pour la resserrer tout en insérant le mou de la ceinture dans l'enrouleur.



Saisir les côtés du siège de retenue pour enfant là où se trouve la ceinture de sécurité, et le déplacer d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. La base ou le **siège de retenue pour enfant ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1")**.

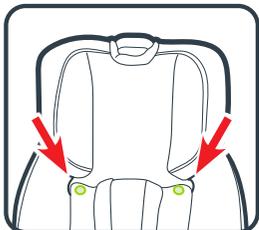
NETTOYAGE DU COUSSIN DE SIÈGE



Laver le coussin de siège avec une éponge humide, de l'eau froide et du savon doux. Consulter l'étiquette du coussin pour connaître les consignes de lavage.

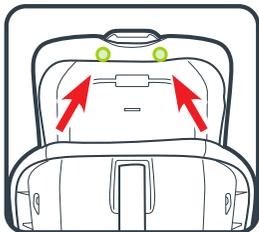
Coussin de l'appui-tête

Si nécessaire, on peut retirer le coussin de l'appui-tête pour le nettoyer.

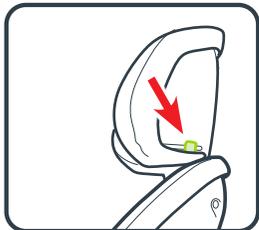


Pour retirer, relever d'abord l'appui-tête à sa position la plus haute.

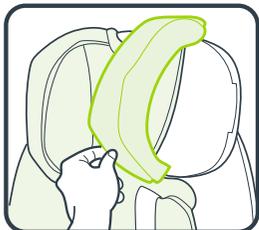
Détacher ensuite les deux boutons pression situés sous l'appui-tête.



Détacher les deux boutons-pression situés derrière l'appui-tête.

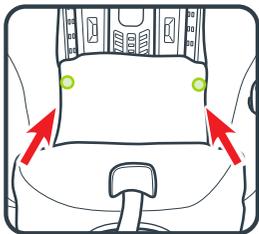


Détacher les courroies élastiques des côtés de l'appui-tête.



Détacher le coussin de l'appui-tête.

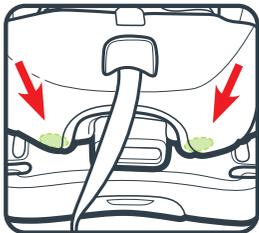
Laver les housses à la machine à l'eau froide au cycle délicat et suspendre pour sécher. **NE PAS UTILISER DE JAVELLISANT.** Inverser la démarche pour remettre le coussin du siège en place.



Coussin de siège

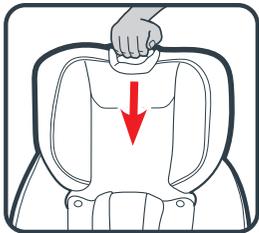
Si nécessaire, on peut retirer le coussin de siège pour le nettoyer.

Pour le retirer, détacher les deux boutons-pression situés sur le siège.

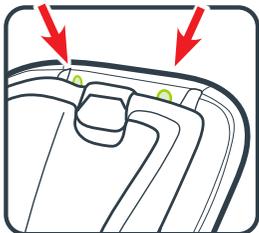


Ensuite, tirer sur les deux boutons en plastique situés à l'avant du siège d'auto.

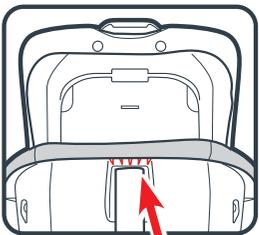
Remarque : Il sera peut-être nécessaire de faire pivoter le siège pour accéder aux deux boutons.



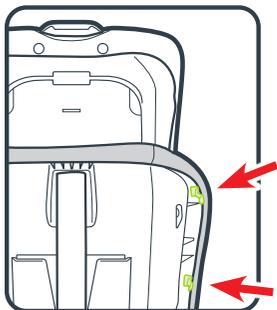
Abaisser l'appuie-tête à sa position la plus basse.



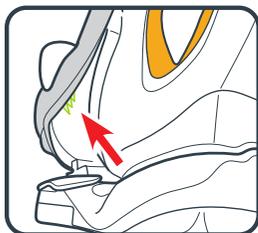
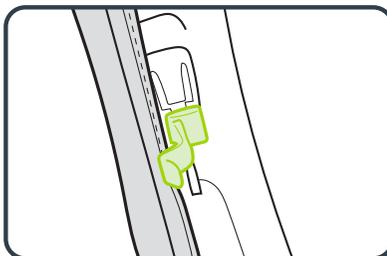
Détacher les deux boutons-pression situés en haut de la coque du siège.



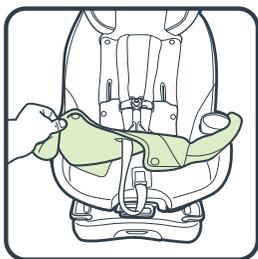
Détacher le bord du tissu du rembourrage des nervures situées en haut du siège.



Détacher les bordures du tissu du coussin des 4 attaches situées à l'intérieur du rebord de la coque du siège d'auto.



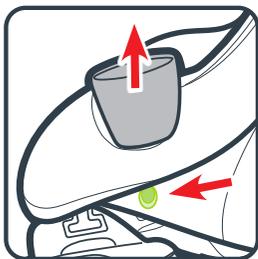
Détacher les bordures du tissu du rembourrage des nervures situées sur les côtés inférieurs du siège.



Détacher le coussin.

Laver les housses à la machine à l'eau froide au cycle délicat et suspendre pour sécher. NE PAS UTILISER DE JAVELLISANT.

Inverser la démarche pour remettre le coussin du siège en place.



Porte-gobelet

Si nécessaire, on peut retirer le porte-gobelet pour le nettoyer.

Pour retirer le porte-gobelet, appuyer sur le bouton situé sous le porte-gobelet tout en tirant sur celui-ci.

Le porte-gobelet peut être lavé **UNIQUEMENT** dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage du coussin de siège:

Consulter les directives de lavage sur l'étiquette d'entretien du coussin de siège. **NE JAMAIS** utiliser le porte-bébé sans que le coussin ne soit en place.

Nettoyage de la coque:

Nettoyer les taches avec de l'eau tiède et du savon doux. Ne pas utiliser d'autres produits de nettoyage ni de javellisant.

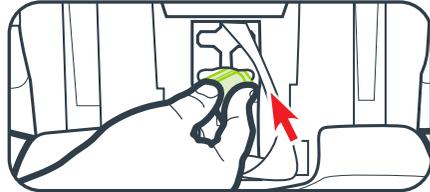
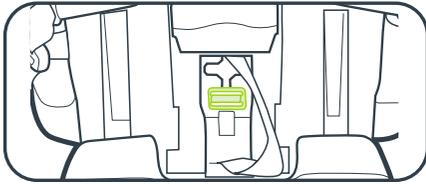
Nettoyage des courroies du harnais:

Nettoyer les taches avec du savon doux et un linge humide. **NE PAS FAIRE TREMPER** les courroies dans l'eau, car cela risque de les affaiblir.

Nettoyage de la boucle :

Détacher la boucle pour la nettoyer.

Incliner le siège de retenue pour enfant et localiser l'attache de métal. Faire pivoter l'attache de métal à travers la coque et le coussin. À partir de l'avant, tirer sur la boucle.



Pour nettoyer la boucle, la déposer dans une tasse d'eau tiède et la remuer délicatement. Appuyer plusieurs fois sur le bouton rouge pendant qu'elle se trouve dans l'eau.

NE PAS IMMERGER LA COURROIE DE LA BOUCLE. NE PAS IMMERGER LA COURROIE DE LA BOUCLE. NE PAS UTILISER DE SAVON, DE DÉTERGENT DOMESTIQUE NI DE LUBRIFIANT.

Secouer pour expulser l'excès d'eau et laisser sécher à l'air. Répéter ces étapes au besoin jusqu'à ce que la boucle s'enclenche en faisant un déclic. Réinsérer la boucle à travers la fente du coussin de siège d'où elle a été retirée. Tirer sur la boucle d'entrejambe pour s'assurer qu'elle est solidement fixée.

MISE EN GARDE! Inspecter et nettoyer régulièrement la boucle pour retirer tout objet ou débris qui pourrait nuire à son fonctionnement.



NETTOYAGE DU HARNAIS ET DES COURROIES DU SAU

Laver uniquement en surface avec du savon doux et un linge mouillé. **NE PAS IMMERGER LES COURROIES DU HARNAIS ou DU SAU DANS L'EAU**; cela risquerait de les affaiblir.

Si les courroies du harnais ou du SAU sont effilochées ou très sales, communiquer avec le service à la clientèle à www.babyjogger.ca ou au 1-800-241-1848.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Une preuve d'achat est exigée.

La garantie ne couvre pas:

- Usure normale
- Corrosion ou rouille
- Erreurs de montage ou installation de pièces non autorisées ou d'accessoires non compatibles avec le modèle original
- Dommages accidentels ou intentionnels, usage abusif ou négligence
- Usage commercial
- Rangement/soin inadéquat du produit

Cette garantie exclut expressément toutes réclamations pour dommages indirects, accessoires ou consécutifs. Toute garantie implicite de valeur marchande et d'aptitude à un usage particulier se rapporte à la période de garantie précise à ce modèle lors de l'achat.

Étant donné que certaines provinces et certains territoires interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts accessoires ou indirects, les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province et d'un territoire à l'autre. Pour connaître les droits conférés par la loi dans votre province ou territoire, consulter l'agence locale de protection des consommateurs.

Remarque: Lorsque vous communiquez avec Baby Jogger au sujet de ce produit, ayez sous la main son numéro de série et sa date de fabrication. On les retrouve derrière le siège d'auto pour enfant.

Renseignements sur le service à la clientèle:

Email:	customerservice@babyjogger.ca
Numéro de téléphone:	1-800-241-1848 entre 8h30 et 17h30 HE, du lundi au vendredi
Adresse postale:	Baby Jogger, LLC 4110 Premier Drive High Point, NC 27265

PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des pièces ou des accessoires, communiquer avec nous:

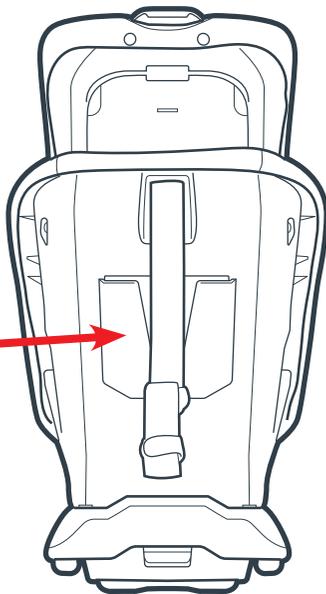
www.babyjogger.ca

OU

1-800-241-1848



Ranger le manuel d'instruction dans la fente où se trouve l'icône représentant le mode d'emploi, tel qu'illustré.



baby
jogger®

Baby Jogger, LLC

A BRANDS newell Company

6655 Peachtree-Dunwoody Rd. NE • Atlanta, GA 30328

www.babyjogger.ca